

nenobTM

bueno



INSTRUKCJA OBSŁUGI



USER'S MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA



HASZNÁLATI UTASÍTÁS



BRUKERMANUAL



BRUGERMANUAL



OHJEKIRJA



ANVÄNDARMANUAL



nennoTM

bueno

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Szanowny Kliencie,

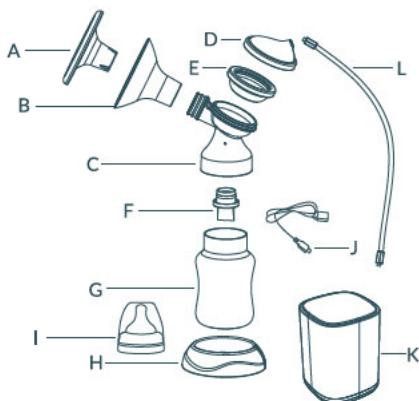
zakupione przez Ciebie urządzenie **Neno Bueno** to podwójny laktator elektroniczny, służący do odprowadzania mleka z piersi kobiety po porodzie. Urządzenie może odprowadzać pokarm z obydwu piersi jednocześnie. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

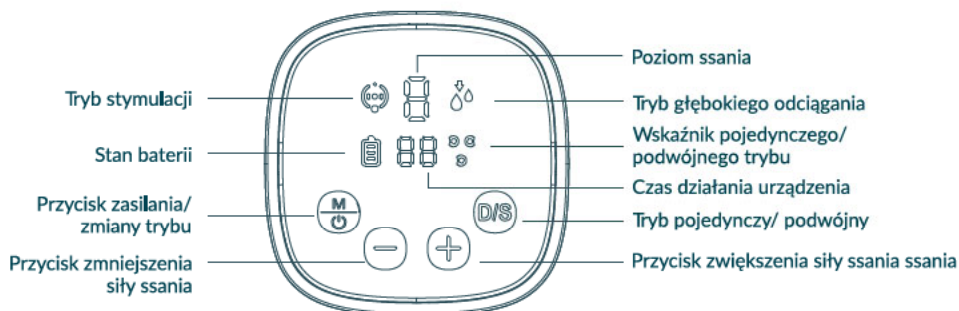
1. Nie korzystaj z laktatora w czasie ciąży – może to spowodować przedterminowy poród.
2. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli cierpisz na przewlekłe choroby lub nadwrażliwość, przez co korzystanie z laktatora sprawiałoby Ci ból.
3. Zawsze odłączaj urządzenie od razu po zakończeniu użytkowania, jeżeli Twoim celem nie jest naładowanie wbudowanego akumulatora urządzenia. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez opieki osoby dorosłej.
4. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, z których może wypaść lub zostać strącone do wanny, zlewu lub umywalki.
6. Laktator i jego akcesoria nie są odporne na wysokie temperatury. Trzymaj je z dala od rozgrzanych powierzchni i ognia.
7. Natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia, jeśli jest ono w wyraźny sposób uszkodzone, ma uszkodzony przewód lub wtyczkę zasilania, nie działa poprawnie lub jeśli zostało upuszczone na ziemię.
8. Nie używaj urządzenia które zostało wystawione na działanie wody lub innych płynów. Nie korzystaj z urządzenia pod prysznicem lub w czasie kąpieli. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą ani w innych płynach, nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.
9. Nie używaj środków ściernych lub żrących do czyszczenia urządzenia lub jego elementów.
10. Ze względów higienicznych, tylko jedna osoba powinna korzystać z laktatora. Używanie laktatora przez więcej niż jednego użytkownika unieważni gwarancję.
11. Nie dokonuj własnoręcznych napraw lub modyfikacji urządzenia. W przypadku usterki skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
12. Przed każdym użyciem upewnij się, że żaden z elementów zestawu nie jest uszkodzony.
13. Nie podgrzewaj mleka odprowadzonego z piersi w mikrofalówce ani nie zagotowuj go. Tak podgrzane mleko może poparzyć jamę ustną Twojego dziecka.
14. Przed pierwszym użyciem należy umyć i zdezynfekować wszystkie elementy zestawu które wchodzi w bezpośredni kontakt z piersią lub mlekiem.
15. Trzymaj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli korzystasz z urządzenia w

2. ELEMENTY URZĄDZENIA


- A. Pokrywa na lejek x2
- B. Lejek x2
- C. Złącze x2
- D. Pokrywa membrany x2
- E. Membrana x2
- F. Zawór x4
- G. Butelka na mleko x2
- H. Podstawa pod butelkę x2
- I. Zestaw ze smoczkami x2
- J. Przewód do ładowania
- K. Urządzenie pompujące
- L. Rurka x2



3. WYŚWIETLACZ I IKONY






Przycisk zasilania/zmiany trybu: Przytrzymaj  przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć laktator. Naciśnij krótko przycisk, aby zmienić tryb działania urządzenia.

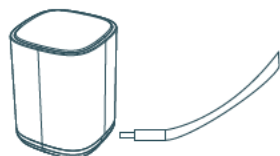
Urządzenie automatycznie przejdzie z trybu stymulacji do trybu głębokiego odciągania  po 2 minutach użytkowania. Urządzenie pompujące wyposażone jest w licznik czasu, który pozwala na łatwe śledzenie długości trwania sesji głębokiego odciągania. Urządzenie automatycznie wyłączy się po 30 minutach użytkowania. Po włączeniu, urządzenie automatycznie zacznie korzystać z poziomu stymulacji i odprowadzania pokarmu, które były użyte w czasie poprzedniego korzystania z laktatora.

Poziom ssania:  zwiększa siłę ssania urządzenia,  zmniejsza siłę ssania urządzenia. Tryb stymulacji posiada 5 poziomów siły ssania (L1-L5). Tryb głębokiego odciągania posiada 9 poziomów siły ssania (L1-L9).

Stan baterii: Wskazuje stan naładowania wbudowanego w urządzenie akumulatora. Jeśli stan baterii jest niski, podłącz urządzenie do ładowania.

Czas działania urządzenia: Pokazuje, od ilu minut włączone jest urządzenie. Laktator automatycznie wyłączy się po 30 minutach użytkowania.

Tryb pojedynczy/podwójny: Naciśnij przycisk  by przełączyć urządzenie między trybem głębokiego odciągania pokarmu z jednej piersi  i trybem głębokiego odciągania pokarmu z obydwu piersi . Jeśli odprowadzasz pokarm z tylko jednej piersi, podłącz rurkę i zestaw akcesoriów do portu wskazanego na diagramie.



4. ROZPOCZYNIANIE PRACY Z URZĄDZENIEM

Jeżeli korzystasz z laktatora po raz pierwszy:

1. Podłącz urządzenie do ładowania. Ładuj akumulator urządzenia przez 2 godziny.
2. Odłącz od siebie wszystkie elementy zestawu, które są w bezpośrednim kontakcie z piersią lub mlekiem
3. Umij elementy zestawu zgodnie z instrukcjami w dziale MYCIE I DEZYNFEKCJA



Odkręć butelkę od złączenia



Wyciągnij zawór ze złączenia



Zdejmij pokrywkę z lejka



Oddziel pokrywkę membrany i membranę od złączenia

5. MYCIE I DEZYNFEKCJA

Mycie i dezynfekowanie elementów to dwie różne czynności. Muszą być wykonywane oddzielnie, by zapewnić zdrowie Twojego dziecka i poprawne funkcjonowanie urządzenia.

Mycie – Fizyczne przecieranie i mycie powierzchni urządzenia, by usunąć widoczne zanieczyszczenia.

Dezynfekcja – Sterylizacja elementów poprzez zabicie organizmów takich jak bakterie i wirusy, które mogą być obecne na ich powierzchni.

Co zrobić?	Lejek i pokrywa lejka	Złącze, zawór, membrana, pokrywa membrany	Butelka i smoczek
Przed pierwszym użyciem	Mycie + Dezynfekcja	Mycie + Dezynfekcja	Mycie + Dezynfekcja
Po każdym użyciu	Mycie	Mycie	Mycie
Raz na dzień	Dezynfekcja	Dezynfekcja	Dezynfekcja

Urządzenie pompujące, przewód ładowania oraz wtyczka ładowania nie mogą być myte lub dezynfekowane w wodzie. Nie korzystaj ze szczołek ani innych przedmiotów, które mogą na wylot przebić elementy laktatora.

Odłącz od siebie nawzajem wszystkie elementy laktatora od razu po użyciu. Pozwala to zapobiec rozwojowi bakterii i tworzeniu się osadu.

Przy myciu i dezynfekcji laktatora korzystaj wyłącznie z wody, która jest zdatna do picia.

Mycie w zlewie

1. Odłącz od siebie nawzajem wszystkie części laktatora, które wchodzi w bezpośredni kontakt z piersią lub z mlekiem.
2. Przepłucz wyżej wspomniane elementy pod bieżącą wodą, aby usunąć resztki mleka.
3. Namocz części laktatora w ciepłej wodzie z mydłem przez 5 minut, następnie oplucz.
4. Pozwól wszystkim częściom laktatora wyschnąć naturalnie.
5. Elementy zestawu przechowuj w suchym miejscu, gdy nie korzystasz z urządzenia.

Dezynfekcja z użyciem wrzątku

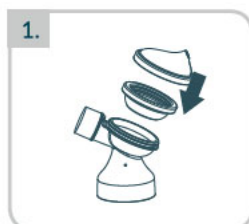
1. Napełnij garnek wodą i umieść go na palniku. Wody musi być wystarczająco dużo, by w pełni przykryć wszystkie elementy laktatora.
2. Doprowadź wodę do wrzenia.
3. Umieść elementy laktatora na 10 minut we wrzącej wodzie.
4. Pozwól wszystkim częściom laktatora wyschnąć naturalnie.
5. Elementy zestawu przechowuj w suchym miejscu, gdy nie korzystasz z urządzenia.

Czyszczenie urządzenia pompującego

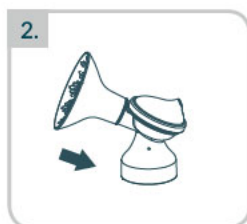
Urządzenie pompujące należy regularnie przecierać z użyciem wilgotnej ściereczki, by zapobiec osadzeniu się kurzu na urządzeniu. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą ani nie myj go z użyciem bieżącej wody. Nie myj urządzenia z użyciem środków ściernych lub chemicznych.

6. MONTAŻ URZĄDZENIA

Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy zestawu są czyste, suche i nieuszkodzone.



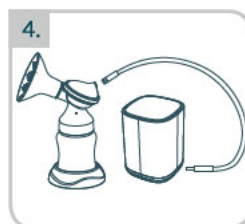
1. Umieść membranę i jej pokrywę na złączeniu



2. Umieść lejek na złączeniu.



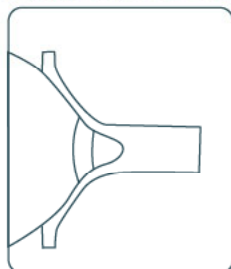
3. Włóż zawór w złączenie. Przykręć butelkę na mleko do złączenia, obracając nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do odczuwalnego oporu



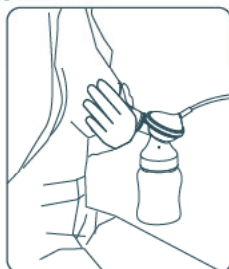
4. Podłącz rurkę do pokrywki membrany i do odpowiedniego portu na urządzeniu pompującym.

5. Jeżeli chcesz odprowadzać pokarm z obu piersi jednocześnie, powtórz kroki 1-4 dla drugiego zestawu elementów dołączonego w zestawie.

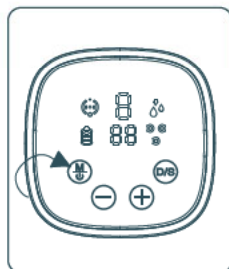
7. UŻYWANIE URZĄDZENIA



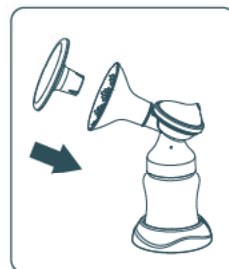
1. Umieść lejek na piersi tak, by sutek znajdował się wewnątrz przewodu zasysania.



2. Przytrzymaj zestaw elementy laktatora do piersi z użyciem kciuka i palca wskazującego. Podtrzymuj pierś dłońią.



3. Włącz laktator, naciskając przycisk zasilania. Wybierz odpowiadający ci poziom siły zasysania.



4. Wyłącz urządzenie po użyciu, przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy. Umieść pokrywę lejka na lejku, by uchronić urządzenie i odprowadzone mleko przed kurzem i innymi zabrudzeniami.

Urządzenie rozpocznie pracę w trybie stymulacji. W trybie tym urządzenie naśladuje naturalne ssanie dziecka, by pobudzić przepływ mleka.

Użyj przycisków +/- by dostosować poziom ssania. Zalecamy zwiększenie poziomu siły aż do odczuwania przez Ciebie delikatnego dyskomfortu (nie bólu), a następnie zmniejszenie siły ssania o jeden poziom.

Po 2 minutach użytkowania, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu głębokiego odciągania mleka. W trybie tym urządzenie powoli zasysa mleko wydobywające się z piersi.

Użyj przycisków +/- by dostosować poziom ssania. Jeżeli mleko zacznie płynąć z Twojej piersi przed upływem 2 minut, naciśnij przycisk zasilania/zmiany trybu, by ręcznie przełączyć urządzenie do trybu głębokiego odciągania pokarmu.

8. FUNKCJE PRODUKTU

1. Urządzenie smart

- 5 poziomów stymulacji
- 9 poziomów odprowadzania pokarmu
- 2-fazowa technologia pompowania: stymulacja/ odprowadzanie pokarmu
- 4-fazowa funkcjonalność smart: Stymulacja/Głębokie odciąganie/Automatyczna zmiana trybu/Pamięć ustawień.

2. Higieniczny design zapobiegający cofaniu się pokarmu

Zamknięty system odprowadzania mleka zapobiega cofaniu się pokarmu, co pozwala zachować świeżość pokarmu i dbać o zdrowie młodej mamy.

3. Lejek wykonany z miękkiego silikonu

Elastyczny, miękki silikon z którego wykonano lejek urządzenia jest wygodny, zmniejsza ucisk na piersi i usprawnia przepływ mleka.

4. Cichy i lekki

Ciche działanie urządzenia pompującego sprawia, że z urządzenia można korzystać wszędzie. Lekki, przenośny laktator został zaprojektowany z myślą o pracujących mamach, które muszą w ciągu dnia odprowadzać mleko z piersi.

5. Ekran dotykowy

Wygodny w użyciu, dotykowy wyświetlacz urządzenia pokazuje czas działania urządzenia. Wszystkie niezbędne informacje są łatwo czytelne. Dodatkowo, urządzenie zapamiętuje ostatnio użyte ustawienia trybu stymulacji i trybu odsysania pokarmu.

6. Akumulator ładowany poprzez USB

Wytrzymały akumulator litowo-jonowy który wspiera do 2 godzin działania urządzenia. Urządzenie jest ładowane poprzez port USB-C.

7. Laktator bez BPA

Wszystkie elementy laktatora, które mają kontakt z mlekiem matki są wolne od BPA. Laktatora można używać z większością dostępnych na rynku butelek do mleka.

9. KARMIENIE DZIECKA

Nie rozmrażaj ani nie podgrzewaj mleka w mikrofalówce lub z użyciem wrzątku. Grozi to poparzeniem buzi Twojego dziecka. Rozmrożone mleko może być przechowywane w lodówce. Nie zamrażaj ponownie rozmrożonego mleka. Możesz szybko rozmrozić mleko trzymając butelkę/woreczek pod ciepłą, bieżącą wodą. Umieść zamkniętą butelkę lub woreczek w misce ciepłej wody na 20 minut, aby doprowadzić mleko do temperatury ciała.

Karmienie:

Zawsze sprawdzaj butelkę, smoczek i inne komponenty przed i po każdym użyciu. Jeśli smoczek jest uszkodzony lub rozerwany, natychmiast przestań z niego korzystać. Przetestuj siłę smoczka pociągając za jego okrągłe zakończenie by upewnić się, że materiał nie urwie się i nie zakrztusi Twojego dziecka. Nie powiększaj otworu w smoczku. Dziecko musi być pod nadzorem osoby dorosłej w czasie karmienia. Nie wolno używać smoczki do butelki do uspokajania dziecka.

10. FAQ

1. Urządzenie pompujące nie chce się uruchomić

Upewnij się, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania. Jeżeli bateria jest rozładowana i urządzenie nie jest podłączone do zasilania, wyświetlacz urządzenia nie uruchomi się.

2. Słabe ssanie lub brak ssania

Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są dobrze dopasowane. Rozłóż urządzenie, sprawdź czy wszystkie elementy są czyste i nieuszkodzone, a następnie złóż je ponownie.

3. Za dużo mleka wypłynęło z piersi i wylało się z urządzenia.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Użyj wilgotnej ściereczki by przemyć urządzenie pompujące. Jeżeli w rurce znajduje się mleko, odłącz wszystkie elementy urządzenia i umyj je zgodnie z podanymi instrukcjami. Złóż urządzenie ponownie, gdy wszystkie jego elementy wyschną.

11. DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

Urządzenie wyposażone jest w akumulator i automatycznie przechodzi w tryb przechowywania, gdy nie jest używane przez długi czas. By włączyć tryb przechowywania urządzenia, podłącz je do zasilania na co najmniej 2 godziny i w pełni naładuj akumulator.

Przed schowaniem urządzenia, dokładnie umyj wszystkie jego elementy i upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.

12. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Moc wejściowa: 110-240V 50-60Hz

Moc wyjściowa: 5V 2A

Typ i pojemność baterii: Litowo-jonowa 3.7V, 2000mAh

Waga całego zestawu: 780 g

Wymiary: 72x72x95mm

Tryb odciągania pokarmu	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Siła ssania (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Tryb stymulacji:	L1	L2	L3	L4	L5				
Siła ssania (kPa):	3.9	9.7	12.8	17.4	20.5				

13. KARTA GWARANCYJNA


Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://nenopl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

	Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, jego akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą/mi przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
---	--

Producent:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polska
Wyprodukowano w P.R.C.



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

USER'S MANUAL



Dear Customer,

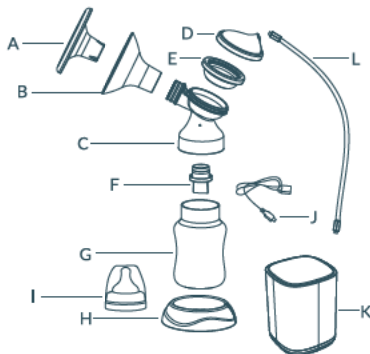
Thank you for buying the double electronic breast pump **Neno Bueno**. The pump is designed to express milk from a mother's breasts after birth. Please refer to the user manual before use.

1. SAFETY

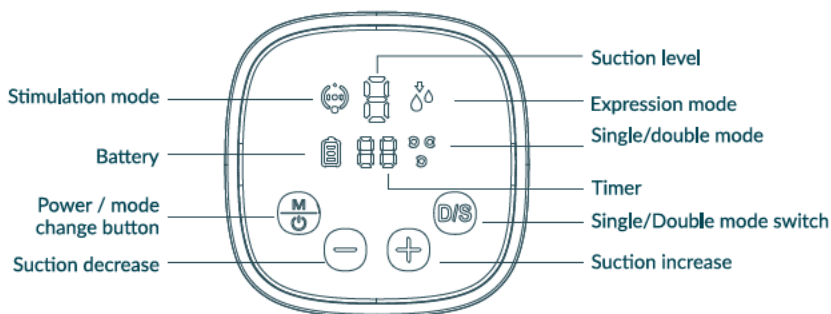
1. Do not use the breast pump during pregnancy – it can cause preterm birth.
2. Do not use the pump if you suffer from chronic diseases or hypersensitivity, which could make it painful for you to use.
3. Always unplug the device immediately after finishing using it if you do not plan to charge the battery. Never leave the device plugged in without adult supervision.
4. Do not use the device near flammable objects.
5. Do not store the breast pump in spaces where it can fall or be pushed into the tub or sink.
6. The breast pump and its accessories are not heat resistant. Keep them away from hot surfaces and fire.
7. Immediately stop using the device if it is visibly damaged, the cord is damaged, the pump does not work correctly, or it was dropped on the ground.
8. Do not use the breast pump if it was exposed to water or other liquids. Do not use the device under shower or in the bath. Do not submerge the device under water or other liquids, do not wash the pump under running water.
9. Do not clean the device or its parts with abrasive cleaners.
10. Due to hygienic reasons, only one person should use breast pump. Using the device by more than one person will cause loss of warranty.
11. Do not try to repair the breast pump yourself. If any damage occurs, contact the authorized service center.
12. Before each use make sure that no part of the breast pump is damaged.
13. Do not boil or heat the expressed milk in a microwave, it can burn your child's mouth.
14. Before first use, wash and sterilize all the parts of the breast pump that will be in direct contact with the breast or milk.
15. Keep the pump out of reach of children. Be particularly careful when using the device around children.

2. ELEMENTS

- A. Cap
- B. Breast shield
- C. Connector
- D. Membrane cover
- E. Membrane
- F. Valve x2
- G. Milk bottle
- H. Bottle holder
- I. Teat set
- J. Charging cable
- K. Pumping device
- L. Tube



3. DISPLAY AND ICONS



Power/mode change button: Press and hold the button for 2 seconds to turn the breast pump on or off. Press the button shortly to change the mode.

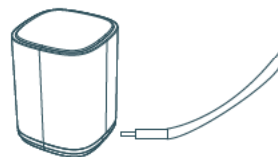
The device will automatically switch from stimulation to expression mode after 2 minutes. Additionally, the breast pump saves previous settings and is equipped with a timer. After turning on the device, the last used settings will appear. The device will automatically turn off after 30 minutes of use.

Suction level: increases the suction level, decreases the suction level. Stimulation mode has 6 levels (L1-L6). Expression mode has 9 levels (L1-L9).

Battery: Battery status: Indicates the remaining battery power. Charge the breast pump if the battery is low.

Timer: Indicates the working time of the pump. The device will automatically turn off after 30 minutes.

Single/double mode: Press the button to switch the expression mode from one breast to both breasts . If you want to express milk from one breast, connect the tube and accessories to the port indicated on the picture.



4. BEFORE FIRST USE

If you are using the breast pump for the first time:

1. Plug the device to a charger. Charge the batteries for 2 hours.
2. Disconnect all of the elements of the set that will be in direct contact with the breast or milk.
3. Wash elements of the set according to the "cleaning and disinfection" chapter.



Screw the bottle from the connector



Pull the membrane out of the connector



Take the lid off the breast shield



Separate the membrane lid and the membrane from the connector

5. CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning and sanitizing are two different things. They need to be done separately, to protect your child and to ensure proper functioning of the breast pump.

Cleaning – cleaning the surface and getting rid of stains and dirt.

Sanitizing – getting rid of the bacteria and viruses that can be present on the surface of the device.

Frequency of cleaning	Breast shield	Breast pump elements	Bottle and teat set
Before first use	Clean and sanitize	Clean and sanitize	Clean and sanitize
After every use	Clean	Clean	Clean
Once a day	Sanitize	Sanitize	Sanitize

The pumping device, charging cord and plug cannot be washed and sanitized in water. Do not use brushes or any other abrasive materials that can puncture the pump elements to clean the device. Disconnect the elements from the pump right after use, to help prevent growth of bacteria and accumulating residue. When washing and disinfecting of the pump use only water that is safe to drink.

Washing the breast pump in the sink

1. Disconnect from each other the elements of the breast pump that come in contact with the breast or milk.
2. Rinse the elements under running water to get rid of remaining milk.
3. Soak the elements in water with soap for 5 minutes and rinse.
4. Take the elements out and let them air-dry.
5. Store the breast pump and elements in a dry place.

Sanitizing the breast pump in boiling water

1. Fill a pot with water and heat it up. Remember to pour enough water to fully cover all elements of the breast pump.
2. Bring the water to boil.
3. Soak the accessories of the pump in boiling water for 10 minutes.
4. Take the elements out and let them air-dry.
5. Store the breast pump and elements in a dry place.

Cleaning the pumping device

Clean the pumping device using a damp cloth to prevent accumulation of dust on the device. Do not immerse the device under water and do not wash it under running water. Do not use abrasive materials and chemicals to clean the device.

6. ASSEMBLING THE DEVICE

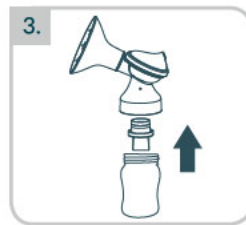
Before each use, make sure that all elements of the set are clean, dry, and not damaged.



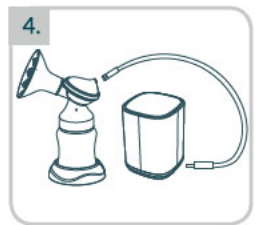
1. Place the membrane and the membrane lid on the connector



2. Place the breast shield on the connector



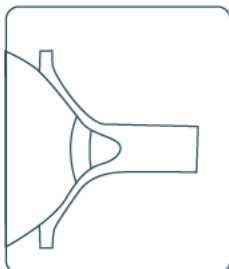
3. Put the valve in the connector. Screw the milk bottle to the connector clockwise until it sits tightly in place



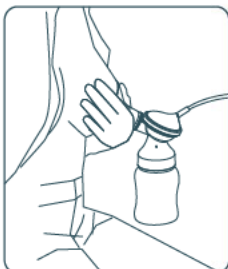
4. Connect the tube to the membrane lid and to the corresponding port on the pumping device.

5. If you want to express milk from two breasts at the same time, repeat the 1-4 steps for the second set of elements included in the kit.

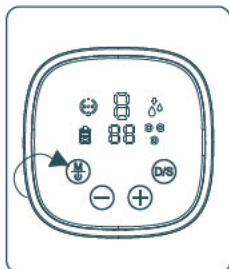
7. FIRST USE



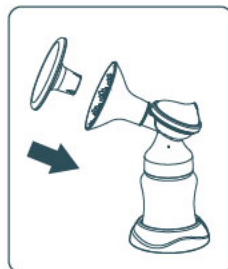
1. Place the breast shield on the breast so that the nipple is inside the suction tube.



2. Hold the breast pump set with your thumb and index finger. Support the breast with your hand.



3. Turn on the breast pump by pressing the power button. Pick the most suitable suction power for you.



4. After use, turn off the device by pressing and holding the power button for 2 seconds. Place the lid on the breast shield to protect the device and expressed milk from accumulating dust and dirt.

The device will start work in stimulation mode. In this mode, the breast pump mimics the natural sucking motion of the baby, to stimulate the milk flow. Use the +/- buttons to set the sucking level. We recommend using a higher sucking level up until you feel a slight discomfort (not pain) and then decreasing the suction level by one. After 2 minutes, the breast pump will automatically switch to the expression mode. When in expression mode, the device slowly pumps the milk out of the breast. Set the highest most comfortable suction level for you using the +/- buttons. If the milk begins to flow out of your breast before 2 minutes pass, press the power/ change mode button to switch to manual milk expression.

8. FEEDING

Do not defrost or heat the milk in a microwave or with boiling water, it can burn your child's mouth. Defrosted milk should be stored in a fridge. Do not freeze the milk again. You can quickly defrost the milk by holding the bottle/ milk bag under warm, running water. Place a closed bottle or a milk bag in a bowl with warm water for 20 minutes to bring the milk to body temperature.

Feeding:

Always check the bottle, teat, and other components before and after every use. If the teat is damaged or torn, immediately stop using it. Test the teat strength by tugging on its round tip to ensure the teat won't tear and choke your child. Do not enlarge the hole in the teat. During feeding, the child needs to be under adult supervision. Bottle teat cannot be used to calm the baby when crying.

9. TROUBLESHOOTING

1. The device does not start: make sure that the breast pump is connected to a working power outlet. If the device is not connected, the display panel will not light up and an error message will not appear on the screen.

2. Poor/ no suction: make sure that all the elements of the pump are correctly positioned. Disassemble the device and make sure that all of the parts are clean and not damaged. Assemble the device according to the instructions in the "assembling the breast pump" section.

3. The breast produced more milk than the bottle can hold: Turn the device off and unplug it from the outlet. Use a damp (not wet) cloth to wipe the breast pump. When all elements of the device are dry, reassemble them.

11. DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

Urządzenie wyposażone jest w akumulator i automatycznie przechodzi w tryb przechowywania, gdy nie jest używane przez długi czas. By wyłączyć tryb przechowywania urządzenia, podłącz je do zasilania na co najmniej 2 godziny i w pełni naładuj akumulator.

Przed schowaniem urządzenia, dokładnie umyj wszystkie jego elementy i upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.

11. SPECIFICATION

Input power: 110-240V 50-60Hz

Output power: 5V 2A

Battery capacity and type: 3.7V, 2000mAh Li-Ion

Weight: 780 g

Dimensions: 72x72x95mm

Expression mode	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Suction (kPa)	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimulation mode	L1	L2	L3	L4	L5				
Suction (kPa)	3.9	9.7	12.8	17.4	20.5				

12. WARRANTY CARD/ COMPLAINTS


The product is covered by a 24-month warranty.

The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: www.nenopl/kontakt

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice.

We apologise for any inconvenience.

	The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.
---	---

Manufacturer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Urocze 12
31-953 Cracow
Poland
Made in P.R.C.



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

BEDIENUNGSANLEITUNG



Sehr geehrter Kunde!

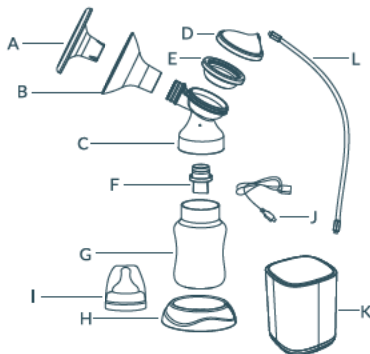
Das von Ihnen gekaufte Gerät **Neno Bueno** ist eine elektrische Milchpumpe. Es wird zum Abpumpen der Muttermilch nach der Geburt genutzt. Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durch.

1. SAFETY

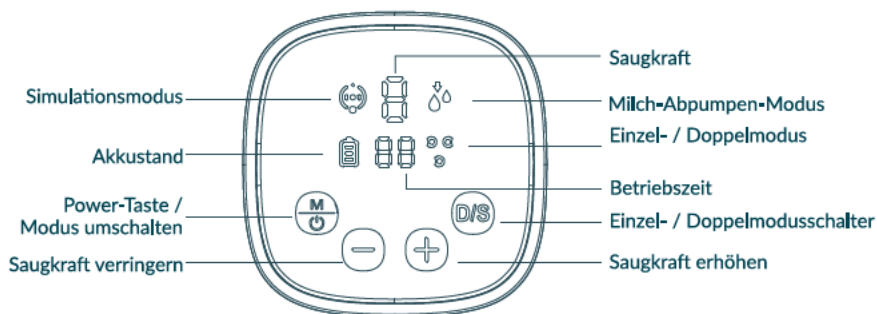
1. Do not use the breast pump during pregnancy – it can cause preterm birth.
2. Do not use the pump if you suffer from chronic diseases or hypersensitivity, which could make it painful for you to use.
3. Always unplug the device immediately after finishing using it if you do not plan to charge the battery. Never leave the device plugged in without adult supervision.
4. Do not use the device near flammable objects.
5. Do not store the breast pump in spaces where it can fall or be pushed into the tub or sink.
6. The breast pump and its accessories are not heat resistant. Keep them away from hot surfaces and fire.
7. Immediately stop using the device if it is visibly damaged, the cord is damaged, the pump does not work correctly, or it was dropped on the ground.
8. Do not use the breast pump if it was exposed to water or other liquids. Do not use the device under shower or in the bath. Do not submerge the device under water or other liquids, do not wash the pump under running water.
9. Do not clean the device or its parts with abrasive cleaners.
10. Due to hygienic reasons, only one person should use breast pump. Using the device by more than one person will cause loss of warranty.
11. Do not try to repair the breast pump yourself. If any damage occurs, contact the authorized service center.
12. Before each use make sure that no part of the breast pump is damaged.
13. Do not boil or heat the expressed milk in a microwave, it can burn your child's mouth.
14. Before first use, wash and sterilize all the parts of the breast pump that will be in direct contact with the breast or milk.
15. Keep the pump out of reach of children. Be particularly careful when using the device around children.

2. TEILE

- A. Deckel x2
- B. Trichter x2
- C. Verbindungsstück x2
- D. Membranen - Deckel x2
- E. Membran x2
- F. Ventil x4
- G. Milchflasche x2
- H. Flaschenhalter x2
- I. Flasche mit Sauger x2
- J. Ladekabel
- K. Pumpgerät
- L. Schlauch x2



3. DISPLAY AND ICONS



Power-Taste / Modus umschalten : Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Milchpumpe ein- oder auszuschalten.

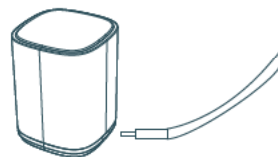
Das Gerät schaltet nach 2 Minuten automatisch vom Simulationsmodus in den Abpumpmodus um. Das Gerät speichert automatisch die Einstellungen und den Zeitgeber. Nach dem Einschalten werden die automatisch gespeicherten Einstellungen aktiviert. Die Milchpumpe schaltet nach 30 Minuten Gebrauch automatisch aus.

Saugkraft: erhöhen; verringern. Die eingestellte Saugkraft wird auf dem Display angezeigt. (Simulationsphase: L1-L5; Expressionsphase: L1-L9)

Akkustand: zeigt den Batteriestand an. Laden Sie die Milchpumpe auf, wenn der Akkustand niedrig ist.

Betriebszeit: zeigt an, wie lange die Milchpumpe gebraucht wird. Das Gerät schaltet nach 30 Minuten Betrieb automatisch aus.

Einzel- / Doppelmodus: Drücken Sie die -Taste, um den Ausdrucksmodus von einer Brust auf beide Brüste umzuschalten. Wenn Sie Milch aus einer Brust ausdrücken möchten, schließen Sie den Schlauch und das Zubehör an den auf dem Bild angegebenen Anschluss an.



4. VOR DEM GEBRAUCH

Wenn Sie die Milchpumpe zum ersten Mal verwenden:

1. Schließen Sie das Gerät an ein Ladegerät an. Laden Sie die Batterien 2 Stunden lang auf.
2. Trennen Sie alle Elemente des Sets, die in direktem Kontakt mit der Brust oder Milch stehen.
3. Waschen Sie die Elemente des Sets gemäß dem Kapitel „Reinigung und Desinfektion“.



Schrauben Sie die Flasche vom Verbindungsstück



Ziehen das Ventil nach unten, um es vom Verbindungsstück zu trennen.



Nehmen Sie den Deckel vom Trichter ab



Trennen Sie den Membrandeckel und die Membran vom Verbindungsstück

5. REINIGUNG UND DESINFEKTION

Reinigung und Desinfektion sind zwei unterschiedliche Vorgänge. Sie müssen zum Schutz Ihres Babys und der Leistungskraft der Milchpumpe separat durchgeführt werden.

Reinigung – Säuberung der Oberflächen der Teile durch physische Entfernung von Verunreinigungen.

Desinfektion – Abtötung von Mikroorganismen wie Bakterien oder Viren, die sich möglicherweise auf den Oberflächen der Teile befinden.

	Trichter	Bestandteile der Milchpumpe (Anschluss, Membrane, Membranabdeckung)	Flasche und Sauger
Vor dem ersten Gebrauch	Waschen und Desinfektion	Waschen und Desinfektion	Waschen und Desinfektion
Nach jedem Gebrauch	Waschen	Waschen	Waschen
Einmal am Tag	Desinfektion	Desinfektion	Desinfektion

Waschen Sie alle Teile, die direkten Kontakt mit der Muttermilch hatten, unmittelbar nach dem Gebrauch. Dies hilft Ihnen, Rückstände und das Wachstum von Bakterien im Gerät zu vermeiden. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur Wasser in Trinkqualität (Wasserhahn oder Flasche). Verwenden Sie zum Reinigen von Ventilen keine kleinen Instrumente wie Bürsten. Achten Sie darauf, das Teil nicht zu durchbohren. Zerlegen, waschen und spülen Sie alle Teile des Geräts, die in direkten Kontakt mit der Muttermilch gekommen sind (mit Ausnahme der Pumpe).

Milchpumpe im Waschbecken waschen

1. Trennen Sie die Elemente der Milchpumpe, die mit der Brust oder Milch in Kontakt kommen, voneinander.
2. Spülen Sie die Elemente unter fließendem Wasser ab, um die restliche Milch zu entfernen.
3. Die Elemente 5 Minuten in Wasser mit Seife einweichen und abspülen.
4. Nehmen Sie die Elemente heraus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
5. Lagern Sie die Milchpumpe und die Elemente an einem trockenen Ort.

Desinfektion der Milchpumpe in kochendem Wasser

1. Füllen Sie einen Topf mit Wasser und erhitzen Sie ihn. Denken Sie daran, genügend Wasser zu gießen, um alle Elemente der Milchpumpe vollständig abzudecken.
2. Wasser zum Kochen bringen.
3. Legen Sie die Teile des Geräts 10 Minuten lang in kochendes Wasser
4. Nehmen Sie die Elemente heraus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
5. Lagern Sie die Milchpumpe und die Elemente an einem trockenen Ort.

Pumpengerät reinigen

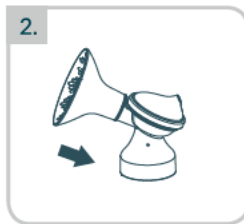
Reinigen Sie das Pumpgerät mit einem feuchten Tuch, um Staubansammlungen auf dem Gerät zu vermeiden. Tauchen Sie das Pumpgerät nicht in Wasser, spülen Sie das Pumpgerät nicht mit Wasser. Verwenden Sie zum Reinigen des Displays des Pumpgeräts nur ein feuchtes, weiches Tuch mit einer milden Seife oder einem Reiniger. Stärkere Reinigungsmittel oder abrasive Materialien können das Display zerstören.

6. MONTAGE DER MILCHPUMPE

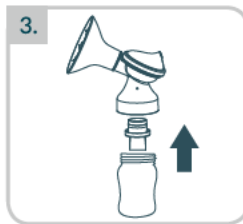
Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Elemente des Sets sauber, trocken und nicht beschädigt sind.



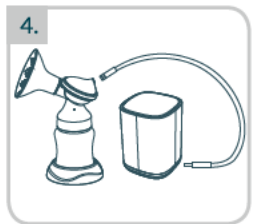
1. Setzen Sie die Membran und den Membrandeckel auf dem Verbindungsstück



2. Setzen Sie den Brustschutz auf dem Verbindungsstück



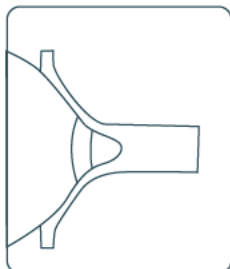
3. Stecken Sie das Ventil in dem Verbindungsstück. Schrauben Sie die Milchflasche im Verbindungsstück an den Anschluss, bis sie fest sitzt.



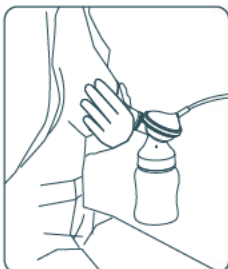
4. Schließen Sie den Schlauch an den Membrandeckel und an den entsprechenden Anschluss am Pumpgerät an.

5. Wenn Sie gleichzeitig Milch aus zwei Brüsten ausdrücken möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 für den zweiten Satz von Elementen, die im Kit enthalten sind.

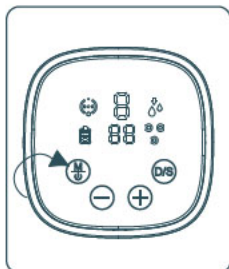
7. VERWENDUNG DER MILCHPUMPE



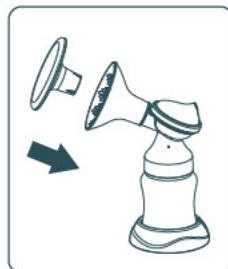
1. Setzen Sie den Trichter auf die Brust auf, sodass die Brustwarze gut zentriert im Tunnel liegt.



2. Den Trichter und das Verbindungsstück mit Daumen und Zeigefinger an Ihre Brust halten. Stützen Sie Ihre Brust mit der



3. Drücken Sie die Power-Taste der Pumpe, um diese einzuschalten und wählen Sie den entsprechenden Modus.



4. Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät auszuschalten und setzen Sie den Deckel auf den Trichter auf, um das Gerät vor Staub zu schützen.

Das Gerät beginnt im Stimulationsmodus mit der Arbeit. In diesem Modus ahmt die Milchpumpe die natürliche Saugbewegung des Babys nach, um den Milchfluss zu stimulieren. Verwenden Sie die Tasten +/-, um den Saugpegel einzustellen. Wir empfehlen, ein höheres Saugniveau zu verwenden, bis Sie ein leichtes Unbehagen (keine Schmerzen) verspüren, und dann das Saugniveau um eins zu verringern. Nach 2 Minuten wechselt die Milchpumpe automatisch in den Abpumpphase. Im Abpumpphase pumpt das Gerät die Milch langsam aus der Brust. Stellen Sie mit den Tasten +/- die bequemste Saugstufe für Sie ein. Wenn die Milch vor Ablauf von 2 Minuten aus Ihrer Brust zu fließen beginnt, drücken Sie die Power / Change-Modus-Taste, um zum manuellen Milchausdruck zu wechseln.

8. FÜTTERUNG

Die Milch nicht in der Mikrowelle oder mit kochendem Wasser auftauen oder erhitzen, da dies den Mund Ihres Kindes verbrennen kann. Aufgetaute Milch sollte im Kühlschrank aufbewahrt werden. Die Milch nicht wieder einfrieren. Sie können die Milch schnell auftauen, indem Sie die Flasche / den Milchbeutel unter warmes, fließendes Wasser halten. Stellen Sie eine geschlossene Flasche oder einen Milchbeutel 20 Minuten lang in eine Schüssel mit warmem Wasser, um die Milch auf Körpertemperatur zu bringen.

Fütterung:

Überprüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch immer die Flasche, den Sauger und andere Komponenten. Wenn die Zitze beschädigt oder zerrissen ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Testen Sie die Zitzenstärke, indem Sie an der runden Spitze ziehen, um sicherzustellen, dass die Zitze Ihr Kind nicht reißt und erstickt. Vergrößern Sie nicht das Loch in der Zitze. Während der Fütterung muss das Kind unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen. Flaschenzitze kann nicht verwendet werden, um das Baby beim Weinen zu beruhigen.

9. FEHLERBEHEBUNG

1. **Das Gerät funktioniert nicht:** Prüfen Sie, ob die Milchpumpe an eine Stromquelle angeschlossen ist. Wenn die Milchpumpe keine Stromversorgung hat, schaltet die Anzeige nicht ein und es wird somit keine Fehlermeldung angezeigt.

2. **Keine/schwache Saugkraft:** Prüfen Sie, ob alle Teile richtig angeschlossen sind. Setzen Sie die Milchpumpe auseinander und prüfen Sie, ob alle Teile sauber und unbeschädigt sind. Bauen Sie die Milchpumpe laut Punkt "Milchpumpe zusammenbauen" wieder zusammen.

3. **Es fließt mehr Milch als in die Flasche hineinpasst:** Schalten Sie die Milchpumpe aus und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Wischen Sie die Milchpumpe mit einem feuchtem (nicht nassen) Tuch. Wenn alle Teile trocken sind, können Sie diese zusammenbauen.

11. LANGFRISTIGE AUFBEWAHRUNG

Die Milchpumpe hat einen eingebauten Akku. Um die Milchpumpe bei längerem Nichtgebrauch zu schützen, schaltet sie automatisch in den Aufbewahrungsmodus um. Um den Aufbewahrungsmodus zu deaktivieren, verbinden Sie die Milchpumpe mit einer externen Stromquelle und laden den Akku zwei Stunden lang auf.

Bevor Sie die Milchpumpe für längere Zeit aufbewahren, denken Sie an Folgendes:

- alle Teile sauber sind,
- das Pumpgerät gereinigt wurde,
- der Akku voll aufgeladen ist.

12. TECHNISCHE ANGABEN

Input: 110-240V 50-60Hz

Output: 5V 2A

Akkukapazität und -typ: 3.7V, 2000mAh Lithium-Ionen

Gewicht: 780 g

Abmessungen: 72x72x95mm

Milch-Abpumpen-Modus	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Saugkraft (kPa)	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimulation-Modus	L1	L2	L3	L4	L5				
Saugkraft (kPa)	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

13. GARANTIESCHEIN/ REKLAMATIONEN

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie.

Die Garantiebedingungen sind auf der Website verfügbar: <https://nenopl/gwarancja>

Kontaktinformationen und die Adresse des Dienstes finden Sie auf der Website:

www.nenopl/kontakt

Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für alle Unannehmlichkeiten.



Das durchgestrichene Müllersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.

Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b,

31-752 Kraków

Polen

Hergestellt in P.R.C.



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

NÁVOD K OBSLUZE



Vážení Zákazníci,

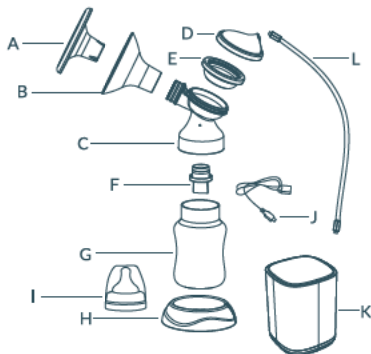
zařízení **Neno Bueno**, které jste obdrželi, je elektrická odsávačka. Slouží k odsávání mateřského mléka z ženských prsou po porodu. Před použitím zařízení se prosím seznamte s návodem k jeho použití.

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

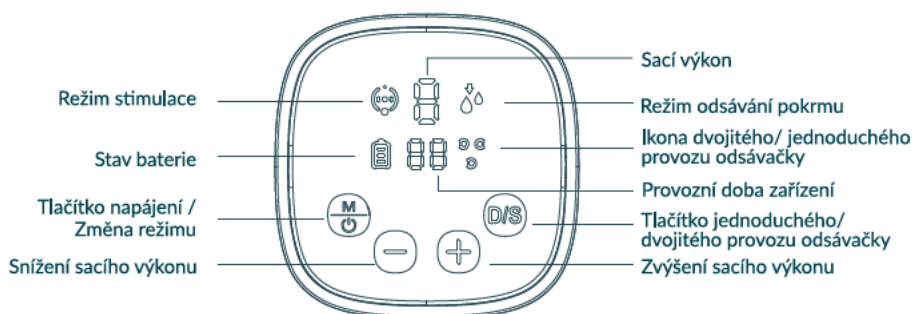
1. Nepoužívejte odsávačku během těhotenství – to může způsobit předčasné dodání.
2. Nepoužívejte přístroj, pokud trpíte chronickými onemocněními nebo přecitlivělostí, kterými by vám použití laktátoru přineslo bolest.
3. Před každým použitím přístroje se ujistěte, že není poškozena žádná součást. Nepoužívejte odsávačku, pokud je některá z jejích součástí jasně poškozena.
4. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
5. Z hygienických důvodů by měla kosní pumpa používat pouze jedna osoba.
6. Udržujte čerpací část jednotky mimo dosah vody.
7. Nevystavujte zařízení mechanickému poškození způsobenému např.
8. Udržujte **syly** části odsávačky mimo horké povrchy, aby nedošlo k jejich deformaci.
9. Skladujte pouze potraviny, které byly vypuštěny pomocí čistého a dezinfikovaného laktátoru.
10. Nečistěte části přístroje abrazivními prostředky.
11. Nepokoušejte se opravit odsávačku sami – tím se záruka ruší.
12. Pokud použití přístroje způsobuje bolest nebo vážné nepohodlí, vypněte jej a vyjměte odsávačku.
13. Nečistěte zkumavku často a před použitím se ujistěte, že je suchá. **Vlhká** trubice může zařízení poškodit.
14. Nepřipojujte zařízení pro nabíjení pod napětím vyšším, než je uvedeno ve specifikaci.

2. ČÁSTI

- A. Kryt x2
- B. Trychtýř x2
- C. Konektor x2
- D. Membránový kryt
- E. Membrána x2
- F. Ventil x4
- G. Láhev na mléko x2
- H. Podložka na láhev x2
- I. Souprava s dudlíkem do láhve x2
- J. Nabíjecí kabel zařízení
- K. Čerpací zařízení
- L. Trubice x2



3. DISPLAY AND ICONS



Tlačítko napájení / Změna režimu: Chcete-li zapnout nebo vypnout odsávačku podržte po dobu 2 sekund.

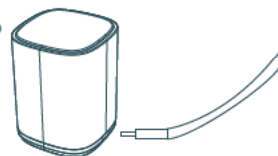
Zařízení se po 2 minutách automaticky přepne ze stimulace do režimu odsávání pokrmu . Zařízení má funkci ukládání nastavení a počítadlo času. Při zapnutí zařízení se automaticky aktivuje nastavení z předchozího použití zařízení. Odsávačka se automaticky vypne po 30 minutách používání.

Sací výkon: zvyšuje sací výkon; snižuje sací výkon.
(Režim stimulace: L1-L5; Režim odvádění pokrmu: L1-L9)

Stav baterie: Označuje zbývající energii baterie. Pokud je baterie slabá, nabijte odsávačku.

Provozní doba zařízení: Ukazuje, jak dlouho již používáte odsávačku. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách používání.

Jednoduchý / dvojitý režim: Stisknutím tlačítka přepnete režim výrazu z jednoho prsu do obou prsou . Pokud chcete odsávat mléko z jednoho prsu, připojte hadičku a příslušenství k portu uvedenému na obrázku.



4. PŘED POUŽITÍM

Pokud používáte odsávačku poprvé:

1. Připojte zařízení k nabíječce. Nabíjejte baterie po dobu 2 hodin.
2. Odpojte všechny prvky soupravy, které budou v přímém kontaktu s prsy nebo mlékem.
3. Umyjte prvky sady podle kapitoly „čištění a dezinfekce“.



Našroubujte láhev z konektoru



Zatáhněte za ventil a odpojte jej od konektoru



Před každým použitím odstraňte uzávěr z trychtyře



Odpojte konektor od membrány a membránového krytu.

5. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Mytí a dezinfekce jsou dvě různé činnosti. Musí být prováděny samostatně, aby bylo Vaše dítě chráněno a aby se zajistilo správné fungování odsávačky.

Mytí - Opláchnutí povrchu zařízení a odstranění nečistot.

Dezinfekce - usmrcení organismů, jako jsou bakterie nebo viry, které mohou být přítomny na povrchu zařízení.

	Trychtýř	Prvky odsávačky (konektor, těsnění, kryt těsnění)	Láhev a dudlík
Před prvním použitím	Mytí a dezinfekce	Mytí a dezinfekce	Mytí a dezinfekce
Po každém použití	Mytí	Mytí	Mytí
Jednou denně	Dezinfekce	Dezinfekce	Dezinfekce

Čerpací zařízení, nabíjecí kabel a zástrčku nelze umýt a dezinfikovat vodou. K čištění zařízení nepoužívejte kartáče ani jiné abrazivní materiály, které by mohly propíchnout prvky čerpadla. Rozložte, umyjte a opláchněte všechny části přístrojů, které přišly do přímého kontaktu s mateřským zařízením (kromě čerpacích strojů). K čištění přístroje používejte pouze pitnou vodu (kohoutek nebo lahvou).

Mytí odsávačky v dřezu

1. Odpojte od sebe prvky odsávačky, které přicházejí do styku s prsem nebo mlékem.
2. Opláchněte prvky pod tekoucí vodou, abyste se zbavili zbývajícího mléka.
3. Namočte prvky na 5 minut do vody s mýdlem a opláchněte.
4. Vyjměte prvky a nechte je uschnout na vzduchu.
5. Odsávačku mléka a součásti skladujte na suchém místě.

Sanitace odsávačky ve vroucí vodě

1. Naplňte hrnec vodou a zahřejte jej. Nezapomeňte nalít dostatek vody, abyste plně pokryli všechny prvky odsávačky mléka.
2. Přiveďte vodu k varu.
3. Příslušenství čerpadla namočte na 10 minut do vroucí vody.
4. Vyjměte prvky a nechte je uschnout na vzduchu.
5. Odsávačku mléka a součásti skladujte na suchém místě.

Čištění čerpacího zařízení

Čerpací zařízení čistěte vlhkým hadříkem, aby se na něm nehromadil prach. Neponořujte zařízení pod vodu a neumývejte jej pod tekoucí vodou.

K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní materiály a chemikálie.

6. MONTÁŽ ODSÁVAČKY

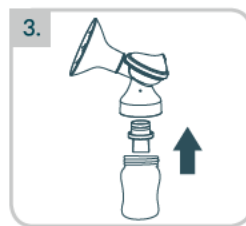
Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti sady čisté, suché a nepoškozené.



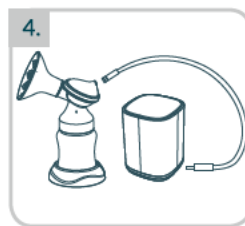
1. Umístěte membránu a víčko membrány na konektor



2. Umístěte prsní štít na konektor



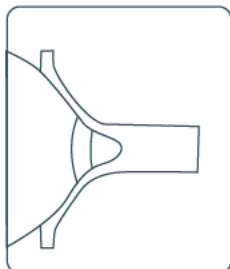
3. Vložte ventil do konektoru. Našroubujte láhev s mlékem na konektor ve směru hodinových ručiček, dokud pevně nesedí na svém místě



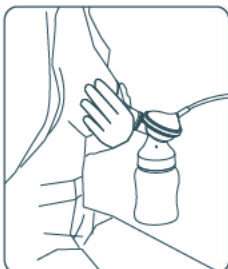
4. Připojte hadičku k membránovému víku a k příslušnému portu na čerpacím zařízení.

5. Pokud chcete odsávat mléko ze dvou prsou současně, opakujte kroky 1–4 pro druhou sadu prvků obsažených v soupravě.

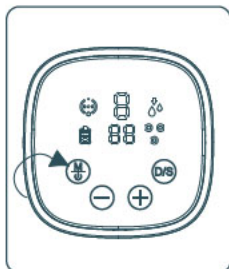
7. POUŽÍVÁNÍ ODSÁVAČKY



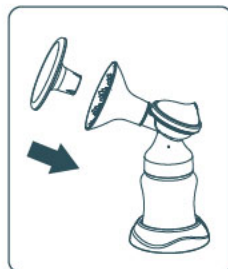
1. Umístěte trychtýř k prsu tak, aby se bradavka nacházela uvnitř odsávacího kanálu.



2. Palcem a ukazováčkem přitlačte trychtýř a konektor odsávačky k prsu. Podepřete si prso dlaněmi.



3. Stisknutím spínače zapněte odsávačku a vyberte si odpovídající režim.



4. Po použití vypněte zařízení stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund. Nasaďte víčko na prsní štít, abyste chránili zařízení a odsávané mléko před hromaděním prachu a nečistot.

Zařízení začne pracovat v stimulačním režimu. V tomto režimu prsní pumpa napodobuje přirozený sací pohyb dítěte a stimuluje tok mléka. Pomocí tlačítek +/- nastavte úroveň sání. Doporučujeme používat vyšší úroveň sání, dokud nepocítíte mírné nepohodlí (ne bolest), a poté snížit úroveň sání o jednu. Po 2 minutách se odsávačka automaticky přepne do expresního režimu. V expresním režimu zařízení pomalu pumpuje mléko z prsu. Pomocí tlačítek +/- nastavte nejvyšší možnou úroveň sání. Pokud mléko začne vytékat z prsu před uplynutím 2 minut, stisknutím tlačítka režimu zapnutí / změny přepněte na manuální výdej mléka.

8. KRMENÍ

Neodmrazujte ani neohřívajte mléko v mikrovlnné troubě nebo ve vroucí vodě, mohlo by dojít k popálení úst dítěte. Rozmrazené mléko by mělo být skladováno v chladničce. Mléko znovu nezmrazujte. Mléko můžete rychle rozmrazit držením lahve / vaku na mléko pod teplou tekoucí vodou. Vložte uzavřenou láhev nebo vak na mléko do misky s teplou vodou na 20 minut, aby se mléko ohřálo na tělesnou teplotu.

Krmení:

Před a po každém použití vždy zkontrolujte lahvičku, dudlík a další součásti. Pokud je dudlík poškozený nebo potrháný, okamžitě jej přestaňte používat. Vyzkoušejte sílu dudlíku zatažením za jeho kulatý hrot, abyste zajistili, že dudlík vaše dítě neroztrhne a nezadusí. Nezvětšujte otvor v dudlíku. Během krmení musí být dítě pod dohledem dospělého. Cumlík na lahve nelze použít k uklidnění dítěte při pláči.

9. FAQ

1. **Zařízení se nespustí** : Ujistěte se, že je odsávačka připojena k funkční elektrické zásuvce. Pokud odsávačka nemá zdroj napájení, její displej se nerozsvítí a neobjeví se žádné chybové hlášení.

2. **Žádné / slabé sání** : Ujistěte se, že jsou všechny části odsávačky správně umístěny. Rozložte odsávačku na části a ujistěte se, že jsou všechny části čisté a nepoškozené. Složte odsávačku znovu podle pokynů v bodu 07 (Montáž odsávačky).

3. **Z prsu vyteklo více mléka, než se vleze do lahve**: Vypněte odsávačku a odpojte ji od napájení. K otření odsávačky použijte vlhký (ne mokrý) hadřík. Po zaschnutí všech částí zařízení znovu sestavte.

10. DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

Odsávačka má vestavěnou baterii. Vzhledem k ochraně zařízení před poškozením přejde zařízení po dlouhé době nečinnosti do úložného režimu. Chcete-li úložný režim vypnout, připojte zařízení k napájení a nabíjejte jej po dobu 2 hodin.

Před odložením odsávačky na delší dobu se ujistěte, že:

- Všechny díly odsávačky jsou čisté
- Vyčistili jste čerpací zařízení
- Baterie zařízení je plně nabitá

11. SPECIFIKACE

Výstupní výkon: 110-240V 50-60Hz

Vstupní výkon: 5V 2A

Kapacita a typ baterie: 3.7V, 2000mAh Li-Ion

Hmotnost: 780 g

Rozměry: 72x72x95mm

Režim odsávání pokrmu	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sací výkon (kPa)	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Režim stimulace	L1	L2	L3	L4	L5				
Sací výkon (kPa)	3.9	9.7	12.8	17.4	20.5				

12. ZÁRUKA


Na produkt se vztahuje záruka 24 měsíců.

Podmínky záruky naleznete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresa webu naleznete na webové stránce:

www.nenopl/kontakt

Specifikace a obsah soupravy mohou být změněny bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepříjemnosti.

	Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (např. Napájecí zdroje, šňůry) nebo komponenty (například baterie, pokud jsou součástí dodávky) nemohou být likvidovány společně s domovním odpadem. Správná opatření v případě nutnosti likvidace zařízení nebo komponentů (například baterií) nebo jejich recyklace spočívá v tom, že zařízení bude umístěno do sběrného místa, kde bude zařízení bezplatně přijato. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice WEEE (2012/19 / EU) a směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66 / ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje degradaci přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena sankcemi stanovenými právními předpisy platnými v dané oblasti.
---	--

Výrobce:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Os. Urocze 12

31-953 Krakow

Polsko

Vyrobeno v P.R.C.



nenopl[®]
www.nenopl.pl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



Vážení zákazníci,

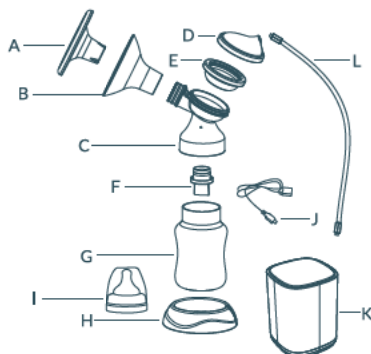
Ďakujeme vám za zakúpenie dvojitej elektronickej odsávačky mlieka Neno Bueno. Pumpa je navrhnutá na odsávanie mlieka od matky po narodení. Pumpa dokáže odsávať mlieko z dvoch prsníkov naraz. Pred použitím si prečítajte používateľskú príručku.

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

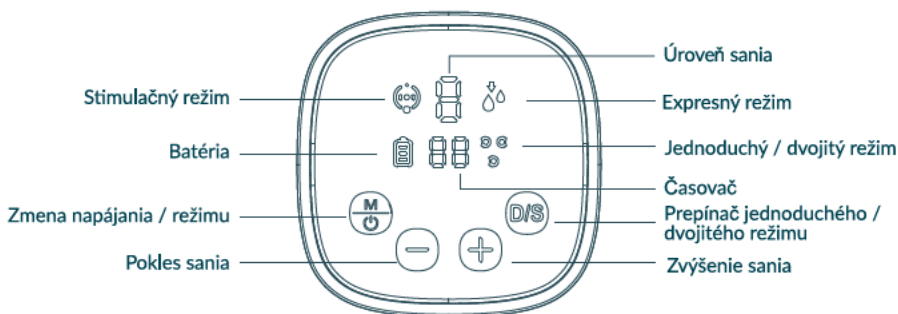
1. Odsávačku nepoužívajte počas tehotenstva - môže to spôsobiť predčasný pôrod.
2. Nepoužívajte pumpu, ak trpíte chronickými chorobami alebo precitlivosťou, ktorá by pre vás mohla byť bolestivá pri používaní.
3. Ak neplánujete nabiť batériu, ihneď po ukončení používania zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete. Nikdy nenechávajte zariadenie pripojené k sieti bez dozoru dospelých.
4. Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých predmetov.
5. Odsávačku neskladujte v priestoroch, kde môže spadnúť alebo byť vtlačená do vane alebo umývadla.
6. Odsávačka mlieka a jej príslušenstvo nie sú odolné voči teplu. Chráňte ich pred horúcimi povrchmi a ohňom.
7. Okamžite prestaňte prístroj používať, ak je viditeľne poškodený, kábel je poškodený, čerpadlo nefunguje správne alebo ak spadol na zem.
8. Nepoužívajte odsávačku, ak bola vystavená vode alebo iným tekutinám. Nepoužívajte prístroj pod sprchou alebo vo vani. Neponárajte zariadenie pod vodu alebo iné tekutiny, čerpadlo neumývajte pod tečúcou vodou.
9. Nečistite prístroj ani jeho časti abrazívnymi čistiacimi prostriedkami.
10. Z hygienických dôvodov by mala odsávačku používať iba jedna osoba. Používanie zariadenia viac ako jednou osobou spôsobí stratu záruky.
11. Nepokúšajte sa odsávačku sami opravovať. Ak dôjde k poškodeniu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
12. Pred každým použitím sa uistite, že nie je poškodená žiadna časť odsávačky.
13. Odstríekané mlieko nevarte ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre, môže to popáliť ústa dieťaťa.
14. Pred prvým použitím umyte a sterilizujte všetky časti odsávačky, ktoré budú v priamom kontakte s prsníkom alebo mliekom.
15. Čerpadlo uchovávajte mimo dosahu detí. Pri používaní prístroja v blízkosti detí buďte obzvlášť opatrní.

2. PRVKY


- A. Cap
- B. Prsný štít
- C. Konektor
- D. Membránový kryt
- E. Membrána
- F. Ventil
- G. Flaša s mliekom
- H. Držiak na fľašu
- I. Sada cumlíkov
- J. Nabíjací kábel
- K. Čerpacie zariadenie
- L. Trubica



3. DISPLEJ A IKONY



Tlačidlo zmeny napájania / režimu: Stlačeníím a podržaním tlačidla  na 2 sekundy odsávačku zapnete alebo vypnete. Krátkym stlačením tlačidla zmeníte režim.

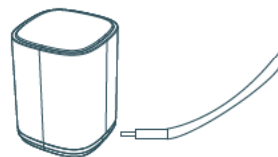
Prístroj sa po 2 minútach automaticky prepne zo stimulácie do režimu vyjadrovania . Odsávačka mlieka navyše ukladá predchádzajúce nastavenia a je vybavená časovačom. Po zapnutí zariadenia sa zobrazia naposledy použité nastavenia. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach používania.

Úroveň nasávania:  zvyšuje saciu hladinu,  znižuje hladinu nasávania. Stimulačný režim má 5 úrovní (L1-L5). Režim výrazu má 9 úrovní (L1-L9).

Batéria: Stav batérie: Indikuje zostávajúcu kapacitu batérie. Ak je batéria takmer vybitá, prsnú pumpu nabite.

Časovač: Udáva pracovný čas čerpadla. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach.

Jednoduchý / dvojitý režim: Stlačte tlačidlo  prepnúť režim vyjadrovania z jedného prsníka  na oba prsníky. . Ak chcete odsávať mlieko z jedného prsníka, pripojte hadičku a príslušenstvo k portu uvedenému na obrázku.



4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Ak používate odsávačku prvýkrát:

1. Pripojte zariadenie k nabíjačke. Batérie nabíjajte 2 hodiny.
2. Odpojte všetky prvky súpravy, ktoré budú v priamom kontakte s prsníkom alebo mliekom.
3. Umyte prvky súpravy podľa kapitoly „čistenie a dezinfekcia“.



Zaskrutkujte flašu z konektora



Vytiahnite membránu z konektora



Zložte kryt z prsného štítu



Odsdte veko membrány a membránu od konektora

5. ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Čistenie a dezinfekcia sú dve rôzne veci. Je potrebné ich robiť osobitne, aby ste chránili svoje dieťa a zabezpečili správne fungovanie odsávačky mlieka.

Čistenie - čistenie povrchu a zariadenie sa škvŕn a nečistôt.

Dezinfekcia - zariadenie sa baktérií a vírusov, ktoré sa môžu nachádzať na povrchu zariadenia.

Frekvencia čistenia	Prsný štít	Prvky odsávačky (konektor, sacia miska, sacie viečko)	Sada na fľašu a cumlík
Pred prvým použitím	Čistenie a dezinfekcia	Čistenie a dezinfekcia	Čistenie a dezinfekcia
Po každom použití	Čistenie	Čistenie	Čistenie
Raz za deň	Dezinfekcia	Dezinfekcia	Dezinfekcia

Čerpacie zariadenie, nabíjací kábel a zástrčku nie je možné umývať a dezinfikovať vodou. Na čistenie zariadenia nepoužívajte kefy ani iné abrazívne materiály, ktoré by mohli prepichnúť prvky čerpadla. Hneď po použití odpojte prvky z čerpadla, aby ste zabránili množeniu baktérií a hromadeniu zvyškov. Pri umývaní a dezinfekcii čerpadla používajte iba vodu, ktorá je bezpečná na pitie.

Umývanie odsávačky mlieka v umývadle

1. Odpojte od seba prvky odsávačky, ktoré prichádzajú do styku s prsníkom alebo mliekom.
2. Opláchnite prvky pod tečúcou vodou, aby ste sa zbavili zvyšného mlieka.
3. Prvky namočte na 5 minút do vody s mydlom a opláchnite.
4. Vyberte prvky a nechajte ich vysušiť na vzduchu.
5. Odsávaciu pumpu a prvky uchovávajte na suchom mieste.

Sanitácia odsáva

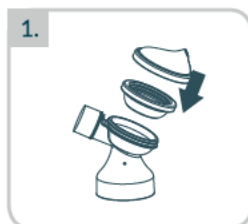
1. Naplňte hrniec vodou a zohrejte ho. Nezabudnite naliať toľko vody, aby ste úplne zakryli všetky prvky odsávačky.
2. Vodu privedieme k varu.
3. Namočte príslušenstvo čerpadla na 10 minút do vriacej vody.
4. Vyberte prvky a nechajte ich vysušiť na vzduchu.
5. Odsávaciu pumpu a prvky uchovávajte na suchom mieste.

Čistenie čerpacieho zariadenia

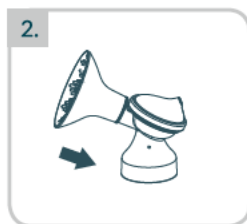
Čerpacie zariadenie čistíte vlhkou handričkou, aby sa na ňom nehromadil prach. Neponárajte prístroj pod vodu a neumývajte ho pod tečúcou vodou. Na čistenie prístroja nepoužívajte abrazívne materiály a chemikálie.

6. MONTÁŽ ZARIADENIA

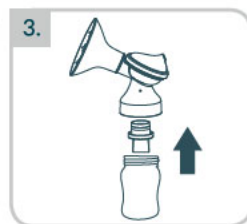
Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky časti súpravy čisté, suché a nepoškodené.



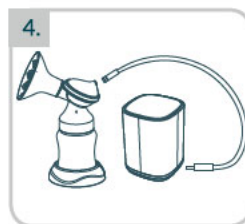
1. Vložte membránu a veko membrány na konektor



2. Nasadte prsný štít na konektor



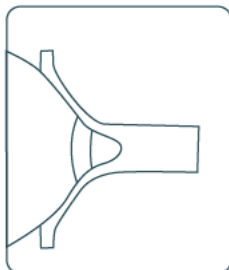
3. Vložte ventil do konektora. Zaskrutkujte fľašu s mliekom na konektor v smere hodinových ručičiek, kým pevne nezapadne na miesto



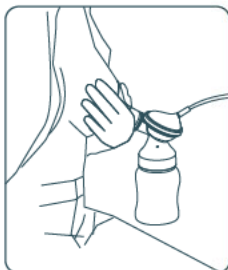
4. Pripojte hadičku k membránovému viečku a k príslušnému portu na čerpacom zariadení.

5. Ak chcete odsávať mlieko z dvoch prsníkov súčasne, opakujte kroky 1–4 pre druhú sadu prvkov zahrnutých do súpravy.

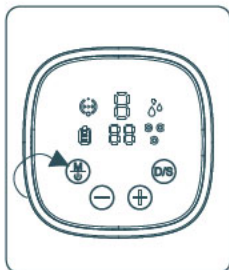
7. PRVÉ POUŽITIE



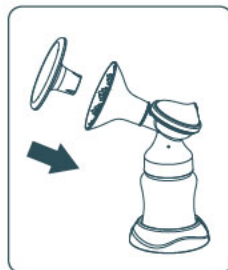
1. Nasadíte si prsný štít na prsník tak, aby bola bradavka vo vnútri sacej trubice.



2. Držte odsávaciu pumpu palcom a ukazovákom. Podprite prsník rukou.



3. Zapnite prsnú pumpu stlačením vypínača. Vyberte si najvhodnejší sací výkon pre vás.



4. Po použití vypnite zariadenie stlačením a podržaním vypínača na 2 sekundy. Nasadte viečko na prsný štít, aby ste chránili zariadenie a odsaté mlieko pred hromadením prachu a nečistôt

Prístroj začne pracovať v stimulačnom režime. V tomto režime odsávačka mlieka napodobňuje prirodzený sací pohyb dieťaťa a stimuluje tok mlieka.

Pomocou tlačidiel +/- nastavte úroveň sania. Odporúčame používať vyššiu úroveň nasávania, až kým nepocítite mierne nepohodlie (nie bolesť), a potom znížiť hladinu nasávania o jednu.

Po 2 minútach sa prsná pumpa automaticky prepne do expresného režimu. V expresnom režime zariadenie pomaly pumpuje mlieko z prsníka.

Pomocou tlačidiel +/- nastavte najvyššiu najpohodlnejšiu úroveň sania. Ak vám mlieko začne vytekať z prsníka skôr, ako uplynú 2 minúty, prepnite prepínač režimu napájania / zmeny na manuálny prejav mlieka.

8. KRMENIE

Mlieko nerozmrazujte ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre alebo vriacou vodou, mohlo by to popáliť ústa dieťaťa. Rozmrazené mlieko by sa malo skladovať v chladničke. Mlieko znova nezmrázajte. Mlieko môžete rýchlo rozmraziť držaním fľaše / vrecka na mlieko pod teplou tečúcou vodou. Vložte uzavretú fľašu alebo vrecko s mliekom do misky s teplou vodou na 20 minút, aby sa mlieko ohrialo na telesnú teplotu.

Kŕmenie:

Pred a po každom použití vždy skontrolujte fľašu, cumlík a ďalšie komponenty. Ak je cumlík poškodený alebo roztrhnutý, okamžite ho prestaňte používať. Vyskúšajte pevnosť cumlíka zatahnutím za jeho guľatý hrot, aby ste zaistili, že cumlík vaše dieťa neroztrhne a nezadusí. Nezváčšujte otvor v cumlíku. Počas kŕmenia musí byť dieťa pod dohľadom dospelého osoby. Cumlík na fľašu nemožno použiť na upokojenie dieťaťa pri plači.

9. FAQ

1. Zariadenie sa nespustí

uistite sa, že je odsávačka mlieka pripojená k funkčnej zásuvke. Ak zariadenie nie je pripojené, panel displeja sa nerozsvieti a na obrazovke sa nezobrazí chybové hlásenie.

2. Slabé / žiadne odsávanie

uistite sa, že sú všetky prvky čerpadla správne umiestnené. Demontujte prístroj a uistite sa, že všetky jeho časti sú čisté a nepoškodené. Zostavte prístroj podľa pokynov v časti „montáž odsávačky mlieka“.

3. Prsník vyprodukoval viac mlieka, ako sa do fľaše zmestí

Vypnite zariadenie a odpojte ho zo zásuvky. Prsnú pumpu utrite vlhkou (nie mokrou) handričkou. Keď sú všetky prvky zariadenia suché, znova ich namontujte.

10. DLHODOBÉ SKLADOVANIE

Odsávačka mlieka má zabudovaný akumulátorový akumulátor. Aby sa akumulátor pred poškodením nepoškodil, prepne sa prístroj po dlhšej dobe nečinnosti do režimu skladovania. Ak chcete režim ukladania vypnúť, pripojte zariadenie k sieťovej zásuvke a nabíjajte ho 2 hodiny.

Pred uskladnením zariadenie dôkladne umyte a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý.

11. ŠPECIFIKÁCIA

Vstupný výkon: 110-240V 50-60Hz

Výstupný výkon: 5V 2A

Batéria: 3,7 2000 mAh Li-ion

Cellková hmotnosť: 780 g

Rozmery: 72x72x95mm

Režim výrazu:	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sanie (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Režim stimulácie:	L1	L2	L3	L4	L5				
Sanie (kPa):	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov.

Podmienky záruky nájdete na: <https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresu webovej stránky nájdete na adrese:

<https://nenopl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.



Symbol preškrtnutého koša označuje, že nepoužiteľná elektrická alebo elektronická zariadenia, ich príslušenstvo (napr. Napájacie zdroje, šnúry) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou dodávky) nemôžu byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Správna opatrenia v prípade nutnosti likvidácie zariadení alebo komponentov (napríklad batérií) alebo ich recyklácia spočíva v tom, že zariadenie bude umiestnené do zberného miesta, kde bude zariadenie bezplatne prijaté. Likvidácia podlieha prepracovanému zneniu smernice WEEE (2012/19 / EU) a smernice o batériách a akumulátoroch (2006/66 / ES). Správna likvidácia zariadení zabraňuje degradácii prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne úrady. Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená sankciami stanovenými právnymi predpismi platnými v danej oblasti.

Výrobca:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b,
31-752 Krakov, Poľsko
Vyrobené v PRC



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Tisztelt Ügyfelünk,

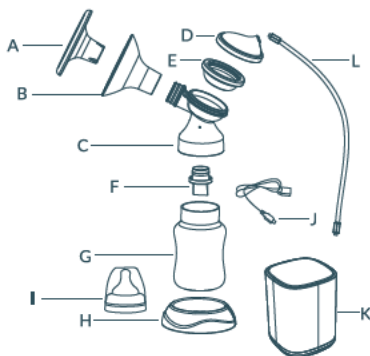
A megvásárolt Neno Bueno eszköz egy elektronikus mellszívó. A mell tej kifejezésére szolgál a szülés után. Kérjük, olvassa el a kezelési útmutatót a készülék használata előtt.

1. ÓVINTÉZKEDÉSEK

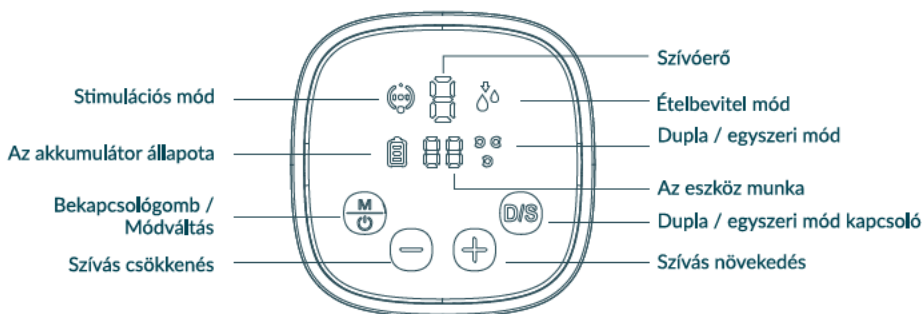
1. Ne használja a mellszívót terhesség alatt - ez koraszülést eredményezhet.
2. Ne használja a készüléket, ha krónikus betegségekben vagy túlérzékenységben szenved, amely által a mellszívó használata ártana neked.
3. A készülék minden egyes használata előtt győződjön meg arról, hogy egyik elem sem sérült meg. Ne használja a mellszívót, ha annak bármely része láthatóan sérült.
4. Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
5. Higiéniai okokból csak egy személy használhatja a mellszívót.
6. A gép szivattyúzási részét tartsa távol a víztől.
7. Kerülje a készüléket olyan mechanikai sérüléseknek, amelyeket pl. Leesés okozhat.
8. A mellszívó szilíciumrészeit távol tartsa a forró felületektől, hogy ne torzuljon el.
9. Csak tiszta és fertőtlenített mellszívó segítségével ürített tejet tároljon.
10. Ne tisztítsa a készülék alkatrészeit súrolószerekkel.
11. Ne próbálja meg saját maga javítani a mellszívót - ez érvényteleníti a garanciát.
12. Ha a készülék használata fájdalmat vagy súlyos kényelmetlenséget okoz, kapcsolja ki és távolítsa el a mellszívót a mellétől.
13. A cső nem igényel gyakori mosást. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a cső száraz-e. A nedves cső károsíthatja a készüléket.
14. Ne csatlakoztassa a töltőt a specifikációban megadottnál magasabb feszültségre.

2. ELEMEEK

- A. Fedő x 2
- B. Tölcsér x 2
- C. Csatlakozó x 2
- D. Membrán fedél
- E. Membrán
- F. Szelep x4
- G. Tejpalack x2
- H. Palacktartó x2
- I. Palack mellbimbó szett
- J. Az eszköz töltőkábele
- K. Szivattyúberendezés
- L. Cső x2



3. AZ IKONOK ÉS GOMBOK LEÍRÁSA



Bekapcsológomb / Módváltás: Az emelőpumpa be- / kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig. Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg röviden a gombot.

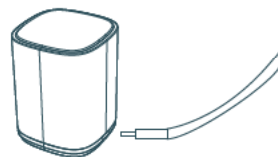
A készülék automatikusan átvált a stimulációról, 2 perc múlva az ételbevétel módba . A készülék elmentheti a beállításokat, és rendelkezik időszámolóval. Amikor bekapcsolja a készüléket, a készülék korábbi használatának beállításait automatikusan tölti be. A mellszívó 30 perc használat után automatikusan kikapcsol.

Szívóerő: A szívóteljesítmény növeléséhez nyomja meg a  gombot; a szívóteljesítmény csökkentéséhez nyomja meg a  gombot (stimulációs mód: L1-L5; ételbevételi mód: L1-L9).

Az akkumulátor állapota: Az akkumulátorban maradt energia mennyiségét jelzi. Töltse fel a mellszívót, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

Az eszköz működési időtartama: Jelzi, hogy mióta használja a mellszívót. A készülék automatikusan kikapcsolódik 30 perccel a használat után.

Dupla / egyszeri mód: Nyomja meg a  gombot az ételbevétel módegyik mellről  mindkét melle váltásához . Ha az egyik mellből szeretne tejet fejteni, csatlakoztassa a csövet és a tartozékokat a képen látható csatlakozóhoz.



4. ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ha először használja a mellszívót:

1. Csatlakoztassa a készüléket egy töltőhöz. Töltse az akkumulátorokat 2 órán át.
2. Válassza le a készlet minden elemét, amely közvetlenül érintkezik az emlővel vagy a tejjel.
3. Mossa le a készlet elemeit a „Tisztítás és fertőtlenítés” fejezetnek megfelelően.



Csavarja ki az üveget a csatlakozóból



Húzza le a szelepet, távolítsa el a csatlakozóból



Távolítsa el a kupakot az előtte lévő tölcseről mindegyik felhasználás előtt.



Válassza szét a membránfedelelet és a membránt a csatlakozótól

5. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

A mosás és a fertőtlenítés két különböző tevékenység, ezeket külön kell elvégezni a csecsemő védelme érdekében. Es győződjön meg arról, hogy a mellszívó megfelelően működik.

Mosás - a készülék felületének mosása és a szennyeződés eltávolítása.

Fertőtlenítés - bármely organizmus, például baktérium vagy vírus elpusztítása a készülék felületén.

	Tölcsér	A mellszívó elemei (csukló, tömítés, tömítés fedele)	Palack és cumi
Az első használat előtt	Mosás és fertőtlenítés	Mosás és fertőtlenítés	Mosás és fertőtlenítés
Minden használat után	Mosás	Mosás	Mosás
Naponta egyszer	Fertőtlenítés	Fertőtlenítés	Fertőtlenítés

Használat után azonnal mosson meg minden olyan részt, amely lehetővé teszi az érintést az anyatejjel, az segít szükséges a maradékot és a baktériumok szaporodását az eszközben. Eszközök tisztításához csak ivóvizet (csapos vagy palackozott) használjon. A szelepek tisztításakor nem használ olyan kis műszereket, mint pl. kefe, ügyeljen arra, hogy ne szúrja át a szelepet. Szedje szét, mossa le és öblítse le a készüléket minden olyan lényeges, amely magában foglalja tejjel (kivéve a szivattyúberendezést).

A mellszívó mosása a mosogatóban

1. Válasszuk le egymástól a mellpumpa elemeit, amelyek érintkeznek az emlővel vagy a tejjel.
2. Öblítse le az elemeket folyó víz alatt, hogy megszabaduljon a maradék tejtől.
3. Áztassa az elemeket vízzel szappannal 5 percig, majd öblítse le.
4. Vegye ki az elemeket, és hagyja őket szárazon száradni.
5. Tárolja a mellszívót és az elemeket száraz helyen.

Az emlőpumpa fertőtlenítése forrásban lévő vízben

1. Töltsön meg egy edényt vízzel és melegítse fel. Ne felejtse ennyi vizet önteni, hogy teljesen ellepje a mellszívó összes elemét.
2. Forraljuk fel a vizet.
3. A szivattyú tartozékait 10 percig forrásban lévő vízben áztassa.
4. Vegye ki az elemeket, és hagyja őket szárazon száradni.
5. Tárolja a mellszívót és az elemeket száraz helyen.

A szivattyúberendezés tisztítása

Tisztítsa meg a szivattyúberendezést nedves ruhával, hogy megakadályozza a por felhalmozódását az eszközön. Ne merítse a készüléket víz alá, és ne mossa folyó víz alatt. Ne használjon súroló anyagokat és vegyszereket a készülék tisztításához.

6. A MELLSZIVATTYÚ ÖSSZESZERELÉSE

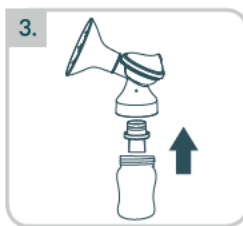
Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a mellszívó elemei nem sérültek-e meg. Cserélje ki a sérült elemeket újakra.



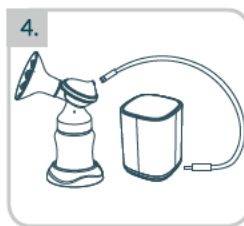
1. Helyezze a membránt és a membrán fedelét a csatlakozóra



2. Csatlakoztassa a tölcsért a csatlakozóhoz.



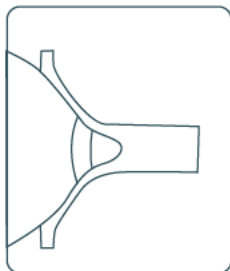
3. Helyezze a szelepet a csatlakozóba, és az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa csavarja be a tejpalackot, amíg nem áll le.



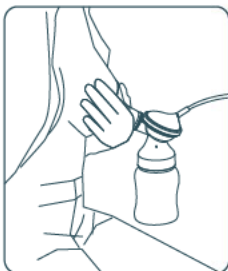
4. Csatlakoztassa a csövet a csatlakozóhoz, és a szivattyú megfelelő csatlakozójához.

5. Ha egyszerre két mellből szeretne tejet adni, ismétlje meg az 1-4 lépéseket a készletben található második elemkészletnél.

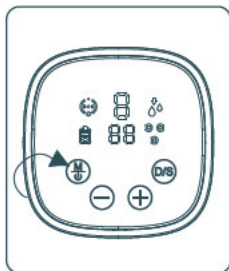
7. A MELLSZIVATTYÚ HASZNÁLATA



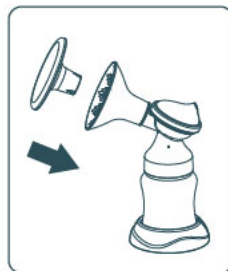
1. Helyezze a tölcserőt a mellere úgy, hogy a mellbimbó a lefolyócsatornán belül legyen.



2. A hüvelykujjával és a mutatóujjával nyomja meg a tölcserőt és a mellszívó csatlakozását a melléhez. Támasztja a mellkasát a tenyerével.



Kapcsolja be a mellszívót a bekapcsológomb megnyomásával, és válassza ki az Önnek megfelelő üzemmódot.



Használat után nyomja meg a bekapcsológombot 2 másodpercig a mellszívó kikapcsolásához. Helyezze a fedelet a mellszívóra, hogy megvédje a készüléket a portól.

A mellszívattal stimulációs üzemmódban kezd dolgozni. Állítsa a szívóteljesítményt arra a szintre, amely kényelmes a +/- gombok használatával.

Stimulációs mód - gyors pumpálás, amely utánózza a csecsemő anyatej természetes szívását, serkenti a tej áramlását. 2 perc múlva az emlőpumpa automatikusan átmegy az etetési üzemmódba a +/- gombok segítségével a legmagasabb szívási szintet találja meg, amely kényelmes az Ön számára. Ha a tej két perc elteltével elõtt kezd kifolyni a mellébõl, nyomja meg az üzemmód gombot az ételbevétel kézi váltására.

Ételbevétel mód - lassabb szívattuzás, gyengéden és hatékonyan szívja az anyatejet.

Ételbevétel üzemmódban növelje a szívóerõt, amíg meg nem érzi enyhe kellemetlenség (nem fájdalom), és egy fokkal csökkentse a szívóerõt.

8. TÁPLÁLÁS

Ne kiolvasztás vagy melegíté tej mikrohullámú sütõben vagy forró vízzel, akkor éget a gyermek szájába. A kiolvasztott tejet hûtõszekrényben kell tárolni. Ne fagyassza le újra a tejet. Gyorsan kiolvaszthatja a tejet, ha az üveget / tejszakót meleg, folyó víz alatt tartja. Helyezzen egy zárt palackot vagy egy tejszakót egy tálba meleg vízzel 20 percre, hogy a tej testhõmérsékletû legyen.

Táplálás:

Minden használat elõtt és után mindig ellenõrizze az üveget, a bimbót és más alkatrészeket. Ha a bimbó megsérült vagy elszakadt, azonnal hagyja abba a használatát. Tesztelje a bimbó erejét úgy, hogy megrántja annak kerek hegyét, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a baba nem szakad el és fojtja el gyermekét.

Ne növelje meg a cumit a lyukban. Az etetés során a gyermeket felnõtt felügyelete alatt kell tartani.

A palackbimbó nem használható a csecsemõ megnyugtatására, amikor sír.

9. GYIK

1. **A készülék nem indul el:** ellenõrizze, hogy a mellszívó csatlakoztatva van-e elektromos csatlakozóaljzathoz. Ha az emlõszivattúnak nincs áramforrása, nem kapcsolódik és a kijelzõjén nem jelenik meg hibaüzenet.

2. **Hiányzó / gyenge szívás:** gyõzõdjön meg arról, hogy az emlõpumpa minden része megfelelõen van elhelyezve. Szedje szét a mellszívót és gyõzõdjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és sértetlen. Szerelje össze a mellszívót ismét a "Mellszívó összeszerelése" szakasz utasításainak megfelelõen.

3. **Több tej folyt ki a mellbõl, mint amennyit az üveg elfér:** Kapcsolja ki a mellszívót és húzza ki a konnektorból. Töréshez használjon enyhe nyirkos (nem nedves) ruhát. Amikor a készülék minden része megszáradt, szerelje vissza õket.

11. HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS

A mellszívó beépített akkumulátorral rendelkezik. A készülék sérülésektől való védelme érdekében hosszú inaktivitás után automatikusan tárolási módba kerül. A mód letiltásához, csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz és töltsen 2 órán keresztül.

2. Mielőtt hosszú időre letenné a mellszívót, ellenőrizze, hogy:

- Az emelőpumpa minden része tiszta.
- Megtisztította a szivattyúberendezést.
- Az eszköz akkumulátora teljesen fel van töltve.

11. MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti teljesítmény: 110-240V 50-60Hz

Kimeneti teljesítmény: 5V 2A

Az akkumulátor kapacitása és típusa: 3.7V, 2000mAh Li-Ion

Súly: 780 g

A szivattyú méretei: 72x72x95mm

Expression mode	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Suction (kPa)	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimulation mode	L1	L2	L3	L4	L5				
Suction (kPa)	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. GARANCIAKÁRTYA


A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik.

A jótállási feltételek a következő címen találhatóak: <https://nenopl/gwarancja>

Részletek, elérhetőségek és weboldal címe a következő címen található: www.nenopl/kontakt

A specifikációk és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat.

Elnézését kérjük a kellemetlenségeikért.

 The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

Gyártó:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

ul. Ujastek 5B

31-752 Krakko

Lengyelország

Készült P.R.C.



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

BEDIENUNGSANLEITUNG



Kjære kunde,

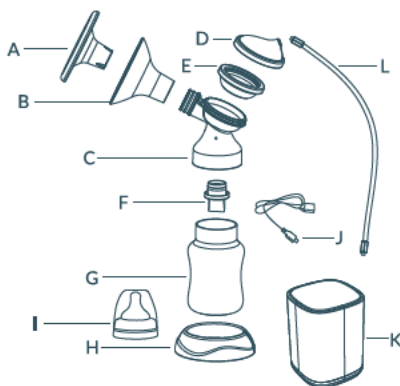
Neno Bueno-enheten du har kjøpt er en elektronisk brystpumpe ment for pumping av morsmelk etter fødsel. Les bruksanvisningen før du bruker enheten

1. FORHOLDSREGLER

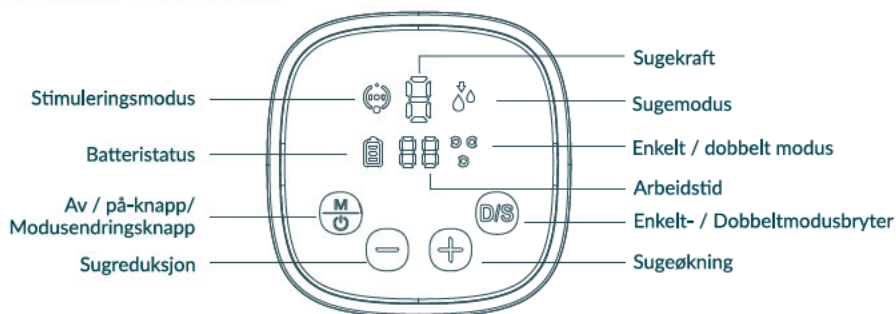
1. Ikke bruk brystpumpen under graviditet – det kan føre til for tidlig fødsel.
2. Ikke bruk enheten hvis du har kroniske sykdommer eller overfølsomhet, som kan føre til at bruk av brystpumpen ville gi deg vondt.
3. Forsikre deg om at ingen av elementene er skadet før hver bruk av enheten. Ikke bruk brystpumpen hvis noen av elementene er synlig skadet.
4. Hold enheten utilgjengelig for barn og kjæledyr.
5. Av hygieniske grunner bør brystpumpen ukes av bare én person.
6. Hold enhetens pumpedel borte fra vann.
7. Unngå utsettelse av enheten for mekaniske skader, for eksempel fall.
8. Hold brystpumpens silikonelementer borte fra varme overflater for å unngå forvrenning.
9. Hver gang du har tenkt å oppbevare melken du har suget ut, må du først rengjøre og desinfisere brystpumpen.
10. Ikke rengjør enhetslementer med slipende midler.
11. Ikke prøv å reparere brystpumpen selv – du vil miste garantien.
12. Hvis bruken av enheten forårsaker smerte eller alvorlig ubehag, må du slå den av og ta den bort fra brystet.
13. Røret krever ikke hyppig vask. Forsikre deg om at røret er tørt før hver bruk. Blir røret våt, kan det skade enheten.
14. Ikke koble laderen til en høyere spenning enn oppgitt i spesifikasjonen.

2. ELEMENTER

- A. Lokk x2
- B. Trakt x2
- C. Skjøte x2
- D. Membrantrakk x2
- E. Membran x2
- F. Ventil x4
- G. Melkeflaske x2
- H. Flaskebrikke x2
- I. Pakke med flaskesmokk x2
- J. Enhetens ladekabel
- K. Pumpeanordning
- L. Rør x2



3. VISNING OG IKONER



Av / på-knapp/ Modusendringsknapp: For å slå brystpumpen av/på, hold knappen i 2 sekunder. Trykk kort på knappen for å endre modus.

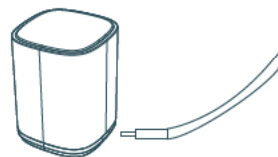
Enheten vil automatisk gå fra stimuleringsmodus til sugemodus etter 2 minutter. Enheten har en minnefunksjon og en tidtaker. Neste gang du bruker enheten, aktiveres tidligere innstillinger automatisk. Brystpumpen slår seg automatisk av etter 30 minutters bruk.

Sugekraft: For å øke sugekraften, trykk ; For å redusere sugekraften trykk . (stimuleringsmodus: L1-L5; sugemodus: L1-L9).

Batteristatus: Angir strømmengde i batteriet. Lad brystpumpen hvis batteriet er lav.

Arbeidstid: Angir hvor lenge du har brukt brystpumpen. Enheten slås av automatisk etter 30 minutters bruk.

Enkelt- / dobbeltmodus: Trykk på -knappen for å bytte uttrykksmodus fra ett bryst til begge bryster . Hvis du vil uttrykke melk fra ett bryst, kobler du røret og tilbehør til porten som er angitt på bildet.



4. FØR FØRSTE BRUK

Hvis du bruker brystpumpen for første gang:

1. Koble enheten til en lader. Lad batteriene i 2 timer.
2. Koble fra alle elementene i settet som vil være i direkte kontakt med bryst eller melk.
3. Vask elementene i settet i henhold til kapittelet "rengjøring og desinfisering".



Skru flasken fra kontakten



Trekk membranen ut av kontakten



Ta lokket av brystskjoldet



Skill membranlokket og membranen fra kontakten

5. RENGJØRING OG DESINFESJON

Vask og desinfisering er to forskjellige aktiviteter. De må gjøres separat for å beskytte babyen din og sørge for at brystpumpen fungerer som den skal.

Vask – det å vaske enhetens overflater og fjerne urenheter.

Desinfisering – det å drepe organismer som bakterier eller virus som kan være til stede på enhetens overflate.

	Trakt	Elementer av brystpumpen (skjot, pakning, pakningsdeksel)	Flaske og spene
Før første gangs bruk	Vask og dekontaminering	Vask og dekontaminering	Vask og dekontaminering
Etter hver bruk	Vask	Vask	Vask
En gang om dagen	Dekontaminering	Dekontaminering	Dekontaminering

Pumpeenheten, ladekabelen og pluggen kan ikke vaskes og rengjøres i vann. Ikke bruk børster eller andre slipende materialer som kan punktere pumpeelementene for å rengjøre enheten.

Koble elementene fra pumpen rett etter bruk for å forhindre vekst av bakterier og akkumulerte rester. Bruk bare vann som er trygt å drikke når du vasker og desinfiserer pumpen.

Rengjøring av brystpumpeelementene:

1. Koble fra hverandre elementene i brystpumpen som kommer i kontakt med bryst eller melk.
2. Skyll elementene under rennende vann for å kvitte deg med gjenværende melk.
3. Legg elementene i bløt i vann med såpe i 5 minutter og skyll.
4. Ta ut elementene og la dem lufttørke.
5. Oppbevar brystpumpen og elementene på et tørt sted.

Sterilisering av brystpumpeelementene

1. Fyll en gryte med vann og varm den opp. Husk å helle nok vann til å dekke alle elementene i brystpumpen.
2. La vannet koke.
3. Legg pumpens tilbehør i bløt i kokende vann i 10 minutter.
4. Ta ut elementene og la dem lufttørke.
5. Oppbevar brystpumpen og elementene på et tørt sted.

Rengjøring av pumpeanordningen

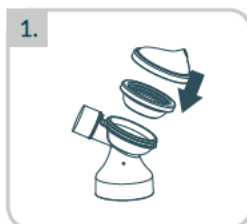
Rengjør pumpeenheten med en fuktig klut for å forhindre opphopning av støv på enheten.

Ikke senk enheten under vann og ikke vask den under rennende vann.

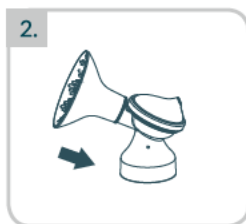
Ikke bruk slipende materialer og kjemikalier for å rengjøre enheten.

6. MONTERING AV BRYSTPUMPEN

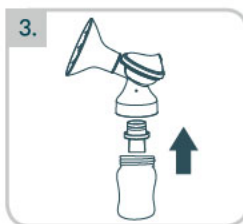
Sørg for at alle elementene i settet er rene, tørre og ikke skadet før hver bruk.



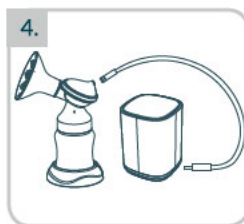
1. Plasser membranen og membranlokket på kontakten



2. Plasser brystskjoldet på kontakten



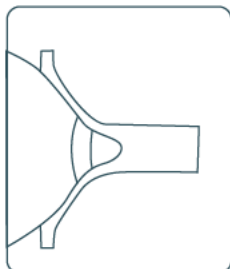
3. Sett ventilen i kontakten. Skru melkeflasken til kontakten med klokken til den sitter tett på plass.



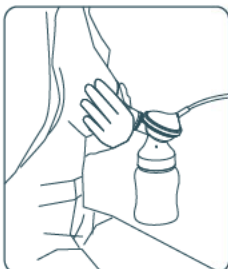
4. Koble røret til membranlokket og til den tilsvarende porten på pumpeenheten.

5. Hvis du vil uttrykke melk fra to bryster samtidig, gjenta 1-4 trinnene for det andre settet med elementer som er inkludert i settet.

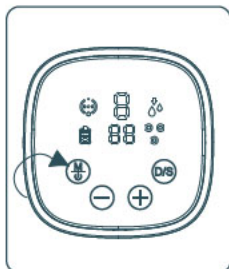
7. BRUK AV BRYSTPUMPEN



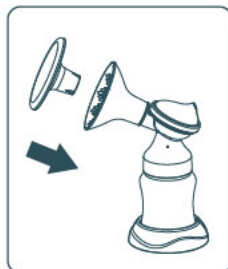
1. Plasser brystskjoldet på brystet slik at brystvorten er inne i sugeslangen.



2. Hold brystpumpesettet med tommelen og pekefingeren. Støtt brystet med. hånden.



3. Slå på brystpumpen ved å trykke på av / på-knappen. Velg den sugeeffekten som passer best for deg.



4. Etter bruk, slå av enheten ved å trykke på og holde inne av / på-knappen i 2 sekunder. Plasser lokket på brystskjoldet for å beskytte enheten og uttrykt melk mot støv og smuss.

Enheden vil begynne å virke i stimuleringsmodus. I denne modusen etterligner brystpumpen babyens naturlige sugebevegelse for å stimulere melkestrømmen. Bruk +/- knappene for å stille inn sugenivået. Vi anbefaler at du bruker et høyere sugenivå opp til du føler et lite ubehag (ikke smerte) og deretter reduserer sugenivået med ett. Etter 2 minutter vil brystpumpen automatisk bytte til uttryksmodus. I uttryksmodus pumper enheten melken sakte ut av brystet. Still inn det høyeste mest komfortable sugenivået for deg ved hjelp av +/- knappene. Hvis melken begynner å strømme ut av brystet ditt før det går 2 minutter, trykker du på av / på-knappen for å bytte til manuell melkuttrykk.

8. FØRING

Ikke avrim eller varm melken i mikrobølgeovn eller med kokende vann, det kan brenne barnets munn. Opptint melk bør oppbevares i kjøleskap. Ikke frys melken igjen. Du kan raskt tine melken ved å holde flasken / melkeposen under varmt, rennende vann. Legg en lukket flaske eller en melkepose i en bolle med varmt vann i 20 minutter for å bringe melken til kroppstemperatur.

Føring:

Sjekk alltid flasken, spenen og andre komponenter før og etter hver bruk. Hvis spenen er skadet eller revet, må du umiddelbart slutte å bruke den. Test spenestyrken ved å trekke i den runde spissen for å sikre at spenen ikke vil rive og kvele barnet ditt. Ikke forstør hullet i spenen. Under føring må barnet være under tilsyn av voksne. Flaskespen kan ikke brukes til å roe babyen når den gråter.

9. FAQ

1. **Enheden starter ikke:** sørg for at brystpumpen er koblet til en fungerende stikkontakt. Hvis brystpumpen ikke har noen strømkilde, skal skjermen ikke slås på og ingen feilmelding skal vises.

2. **Manglende / dårlig suging:** sørg for at alle elementene av brystpumpen er riktig plassert. Demonter brystpumpen og sørg for at alle elementene er rene og uskadede. Monter brystpumpen igjen i samsvar med instruksjonene i punktet "Montering av brystpumpen".

3. **Mer melk kommer ut fra brystene enn flasken kan holde:** Slå av brystpumpen og koble den fra strømforsyningen. Bruk en fuktig (ikke våt) klut til å tørke av brystpumpe. Når alle enhetens elementer er tørre, kan du montere dem igjen.

10. LANGTIDIG OPPBEVARING

Brystpumpen har et innebygd batteri. For å beskytte seg mot skader, går enheten i lagringsmodus etter en lang periode med inaktivitet. For å deaktivere lagringsmodusen, koble enheten til strømforsyning og lad den i 2 timer.

Før du setter brystpumpen bort i lang tid, må du forsikre deg at:

- Alle elementer av brystpumpen er rene.
- Pumpeanordningen rengjøres.
- Enhetsbatteriet er fulladet.

11. SPESIFIKASJON

Inngangseffekt: 110-240V 50-60Hz

Utgangseffekt: 5V 2A

Batterikapasitet og -type: Li-Ion 3.7V, 2000mAh

Vekt: 780 g

Størrelse: 72x72x95mm

Sugemodus	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sugekraft (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimuleringsmodus	L1	L2	L3	L4	L5				
Sugekraft (kPa):	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. GARANTIKORT

Produktet omfattes av 24 måneders garanti. Garantivilkår finner du på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontaktdetaljer og serviceadresse finner du på: <https://nenopl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold i pakken kan endres uten varsel. Vi beklager alle ulempene.



Det plasserte symbolet på den overkryssede søppelbøtten indikerer at ubrukt elektrisk eller elektronisk utstyr, dets tilbehør (som strømadaptere, kabler) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Passende tiltak når det er nødvendig å kaste enheter eller komponenter (feks. Batterier) eller resirkulering av dem, består i å ta enheten til et samlepunkt, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt omarbeidelse av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EC). Riktig avhending av enheten forhindrer miljøforringelse. Informasjon om innsamlingspunkter for enheter er gitt av relevante lokale myndigheter. Ukorrekt avfallshåndtering er underlagt sanksjoner fastsatt i gjeldende lov i et gitt område.

Produsent:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polen
Produsert i Kina



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

BRUGER MANUAL

DK



Kære Kunde,

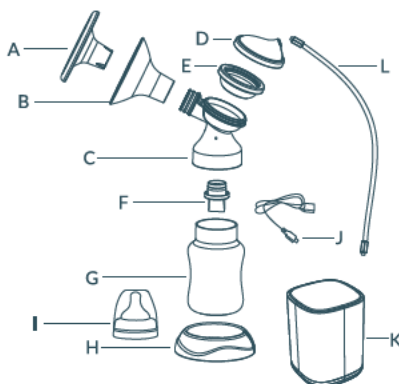
Den Neno Bueno-enhed, du har købt, er en elektronisk brystpumpe, der bruges til udmalkning efter fødsel. Før du bruger enheden skal du læse brugsanvisningen.

1. SIKKERHEDSREGLER:

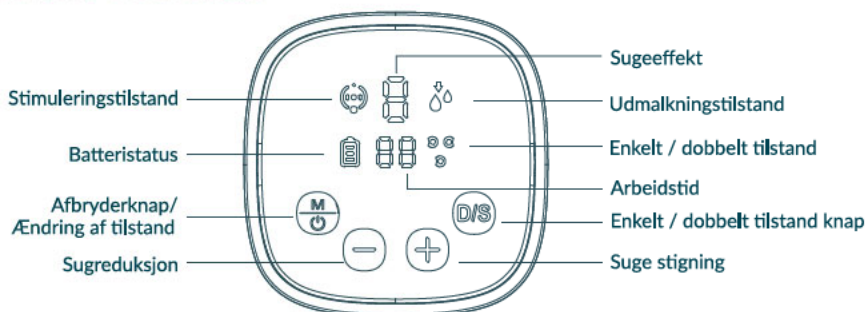
1. Brug ikke brystpumpen under graviditet - det kan resultere i for tidlig fødsel.
2. Brug ikke enheden, hvis du lider af kroniske sygdomme eller overfølsomhed, da dette kan medføre smerter, når du bruger brystpumpen.
3. Før hver brug af enheden skal du sikre dig, at ingen af dens elementer er beskadiget. Brug ikke brystpumpen, hvis nogen af dens dele er synligt beskadiget.
4. Opbevar enheden uden for børns og dyrs rækkevidde.
5. Af hygiejniske grunde bør brystpumpen bruges af kun én person.
6. Hold enhedens pumpedel væk fra vand.
7. Undgå at udsætte enheden for mekaniske skader forårsaget af f.eks. fald.
8. Hold brystpumpens silikonedele væk fra varme overflader for at undgå deres forvrængning.
9. Hver gang du har til hensigt at opbevare din udmalkede mælk, skal du først rengøre og desinficere brystpumpen.
10. Rengør ikke enhedens dele med slibende rengøringsmidler.
11. Forsøg ikke selv at reparere brystpumpen - dette annullerer garantien.
12. Hvis brugen af enheden forårsager smerte eller alvorligt ubehag, skal du slukke for den og fjerne brystpumpen fra dit bryst.
13. Slangen kræver ikke hyppig vask. Sørg for, at slangen er tør inden hver brug. Den våde slange kan beskadige enheden.
14. Til opladning af enheden brug ikke en højere spænding end angivet i specifikationen.

2. ELEMENTER

- A. Låg x2
- B. Tragt x2
- C. Samling x2
- D. Membranafdækning x2
- E. Membran x2
- F. Ventil x4
- G. Mælkeflaske x2
- H. Holder til flaske x2
- I. Sut til sutteflaske x2
- J. Ladekabel
- K. Pumpeanordning
- L. Slange x2



3. VISNING OG IKONER



Afbryderknap/ Modusendingsknapp: Hold knappen  nede i 2 sekunder for at tænde/slukke for brystpumpen.

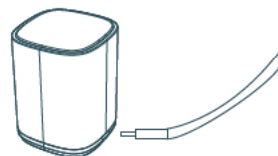
Enheden vil automatisk gå fra stimuleringstilstand  til sugemodus  efter 2 minutter. Enheden har en minnefunktion og en tidtaker. Neste gang du bruger enheden, aktiveres tidligere indstillinger automatisk. Brystpumpen slår seg automatisk av etter 30 minutters bruk.

Sugekraft: For å øke sugekraften, trykk ; For å redusere sugekraften trykk .
(stimuleringstilstand: L1–L5; sugemodus: L1–L9).

Batteristatus: Angiver strømmen i batteriet. Oplad brystpumpen, hvis batteriet er lavt.

Varighed af enhedens arbejde: Angiver, hvor længe du har brugt brystpumpen. Enheden slukker automatisk efter 30 minutters brug.

Enkelt / dobbelt tilstand: Tryk på -knappen for at skifte udtrykstilstand fra et bryst  til begge bryster . Hvis du vil udtrykke mælk fra det ene bryst, skal du slutte røret og tilbehør til den port, der er angivet på billedet.



4. FØR FØRSTE ANVENDELSE

Hvis du bruger brystpumpen for første gang:

1. Sæt enheden i en oplader. Oplad batterierne i 2 timer.
2. Afbryd alle elementerne i sættet, der vil være i direkte kontakt med bryst eller mælk.
3. Vask elementerne i apparatet i henhold til kapitlet "Rengøring og desinfektion".



Skru flasken fra stikket



Træk membranen ud af stikket



Tag låget af brystskærmen



Adskil membranlåget og membranen fra stikket

5. RENGØRING OG DESINFEKTION

Vask og desinficering er to forskellige aktiviteter. De skal udføres separat for at beskytte din baby og for at sikre, at brystpumpen fungerer korrekt.

Vask - vask af enhedens overflade og fjernelse af urenheder.

Desinfektion - uskadeliggørelse af organismer såsom bakterier og vira, der kan være til stede på enhedens overflade.

	Tragt	Elementer af en brystpumpe (samling, pakning, forseglingsdæksel)	Flaske og patte
Før første brug	Vask og dekontaminering	Vask og dekontaminering	Vask og dekontaminering
Efter hver brug	Vask	Vask	Vask
En gang om dagen	Dekontaminering	Dekontaminering	Dekontaminering

Pumpeenheten, opladningsledningen og stikket kan ikke vaskes og desinficeres i vand. Brug ikke børster eller andre slibende materialer, der kan punktere pumpeelementerne for at rengøre enheden. Frakobl elementerne fra pumpen lige efter brug for at forhindre vækst af bakterier og akkumulerende rester. Brug kun vand, der er sikkert at drikke, ved vask og desinfektion af pumpen.

Vask brystpumpen i vasken

1. Afbryd de elementer i brystpumpen, der kommer i kontakt med bryst eller mælk, fra hinanden.
2. Skyl elementerne under rindende vand for at slippe af med resterende mælk.
3. Sug elementerne i vand med sæbe i 5 minutter og skyl.
4. Tag elementerne ud og lad dem lufttørre.
5. Opbevar brystpumpen og elementerne på et tørt sted.

Sanering af brystpumpen i kogende vand

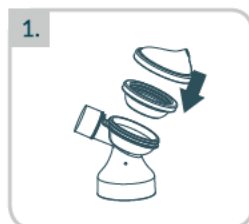
1. Fyld en gryde med vand og opvarm den. Husk at hælde nok vand til at dække alle elementer i brystpumpen fuldt ud.
2. Kog vandet.
3. Blød pumpens tilbehør i blød i kogende vand i 10 minutter.
4. Tag elementerne ud og lad dem lufttørre.
5. Opbevar brystpumpen og elementerne på et tørt sted.

Rengøring af pumpeenheten

Rengør pumpeenheten med en fugtig klud for at forhindre støvophobning på enheden. Nedsenk ikke enheden under vand og vask den ikke under rindende vand. Brug ikke slibende materialer og kemikalier til at rengøre enheden.

6. MONTERING AF ENHEDEN

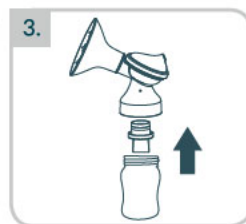
Før hver brug skal du sørge for at alle elementerne i sættet er rene, tørre og ikke beskadigede.



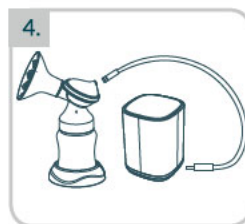
1. Anbring membranen og membranlåget på stikket



2. Anbring brystskærmen på stikket



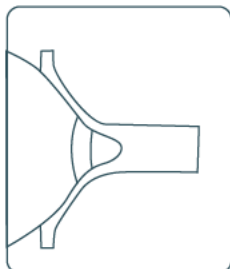
3. Sæt ventilen i stikket. Skru mælkeflasken til stikket med uret, indtil den sidder godt på plads



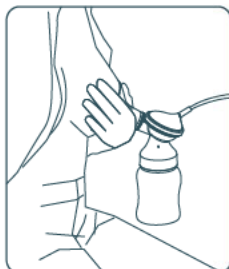
4. Tilslut røret til membranlåget og til den tilsvarende port på pumpeenheten.

5. Hvis du vil udtrykke mælk fra to bryster på samme tid, skal du gentage 1-4 trin for det andet sæt elementer, der er inkluderet i sættet.

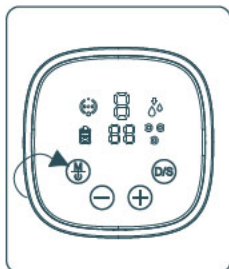
7. BRUG AF BRYSTPUMPEN



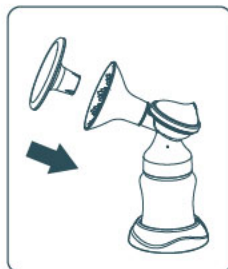
Anbring tragten over brystet, så brystvorten er inde i afløbskanalen



2. Pres tragten og brystpumpens samling mod dit bryst ved hjælp af tommelfingeren og pegefingern. Støt dit bryst med din hånd.



3. Tænd brystpumpen ved at trykke på tænd/sluk-knappen, og vælg den driftstilstand, der passer dig.



4. Efter brug skal du slukke for enheden ved at trykke på tænd / sluk-knappen og holde den nede i 2 sekunder. Læg låget på brystskærmen for at beskytte enheden og udtrykt mælk mod støv og snavs.

Enheden begynder at arbejde i stimuleringstilstand. I denne tilstand efterligner brystpumpen barnets naturlige sugebevægelse for at stimulere mælkeflowet. Brug +/- knapperne til at indstille sugeniveauet. Vi anbefaler at bruge et højere sugeniveau indtil du føler et let ubehag (ikke smerte) og derefter sænke sugeniveauet med et. Efter 2 minutter skifter brystpumpen automatisk til ekspresionstilstand. I ekspresionstilstand pumper enheden langsomt mælken ud af brystet. Indstil det højeste mest behagelige sugeniveau for dig ved hjælp af +/- knapperne. Hvis mælken begynder at strømme ud af dit bryst, inden der går 2 minutter, skal du trykke på tænd / sluk-knappen for at skifte til manuel mælkeekspression.

8. FODRING

Optøt ikke eller opvarm mælken i en mikrobølgeovn eller med kogende vand, det kan brænde dit barns mund. Optøet mælk skal opbevares i køleskab. Frys ikke mælken igen. Du kan hurtigt optø mælken ved at holde flasken / mælkeposen under varmt, rindende vand. Anbring en lukket flaske eller en mælkepose i en skål med varmt vand i 20 minutter for at bringe mælken til kropstemperatur.

Fodring:

Kontroller altid flasken, patten og andre komponenter før og efter hver brug. Hvis patten er beskadiget eller revet, skal du straks stoppe med at bruge den. Test pattestyrken ved at trække i den runde spids for at sikre, at patten ikke rives og kvæles dit barn. Forstør ikke hullet i patten. Under fodring skal barnet være under opsyn af en voksen. Flaskespen kan ikke bruges til at berolige barnet, når det græder.

9. FAQ

1. Enheden starter ikke op:

tjek, om brystpumpen er tilsluttet en fungerende stikkontakt. Hvis brystpumpen ikke har nogen strømkilde, tændes displayet ikke, og der vises ingen fejlmeddelelse.

2. Manglende/dårlig sugning:

tjek, om alle brystpumpens dele er placeret korrekt. Skil brystpumpen ad, og tjek, om alle dele er rene og ubeskadigede. Saml brystpumpen igen i henhold til instruktionerne i afsnittet "Montering af brystpumpen".

3. Der er mere modermælk, end flasken kan holde:

Sluk for brystpumpen, og afbryd den fra strømforsyningen. Brug en fugtig (ikke våd) klud til at aftørre brystpumpen. Når alle dele af enheden er tørre, skal du samle dem igen.

10. LANGVARIG OPBEVARING

1. Brystpumpen har et indbygget batteri. For at beskytte sig mod skader går enheden i en opbevaringstilstand efter en lang periode med inaktivitet.

For at deaktivere opbevaringstilstanden skal du slutte enheden til strømmen og oplade den i 2 timer.

2. Inden du lægger brystpumpen væk i lang tid, skal du sikre, at:

- Alle dele af brystpumpen er rene.
- Pumpeanordningen er ren.
- Enhedens batteri er fuldt opladet.

11. SPECIFIKATION

Indgangseffekt: 110-240V 50-60Hz

Udgangseffekt: 5V 2A

Batterikapacitet og -type: Li-Ion 3.7V, 2000mAh

Vægt: 780 g

Størrelse: 72x72x95mm

Udmalkningstilstand	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Sugeeffekt (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimuleringstilstand	L1	L2	L3	L4	L5				
Sugeeffekt (kPa):	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontaktoplysninger og servicecentrets adresse kan findes på: <https://nenopl/kontakt>

*Specifikationer og sættets indhold kan ændres uden varsel.
Vi beklager ulejligheden.*



Det placerede symbol på den overstregede skraldespand angiver, at ubrugte elektriske eller elektroniske enheder, dets tilbehør (såsom strømadaptere, kabler) eller komponenter (f.eks. Batterier, hvis inkluderet) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Passende handling, når det er nødvendigt at bortskaffe enheder eller komponenter (f.eks. Batterier) eller deres genbrug, består i at føre enheden til et indsamlingssted, hvor det accepteres gratis. Bortskaffelse er underlagt omarbejdning af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer miljøforringelse. Oplysninger om indsamlingssteder for enheder udstedes af de relevante lokale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner i henhold til gældende lovgivning i et givet område.

Producent:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polen

Fremstillet i PRC



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

OHJEKIRJA



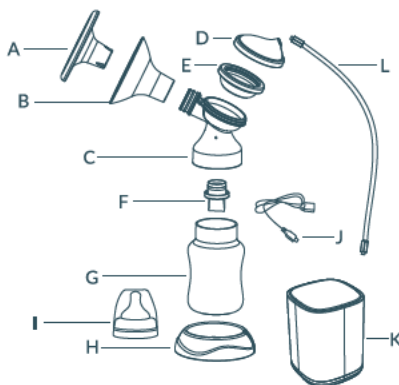
Hyvä Asiakas,
Ostamasi **Neno Bueno**- laite on sähkökäyttöinen rintapumppu äidinmaidon pumppaukseen synnytyksen jälkeen. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.

1. VAROTOIMENPITEET

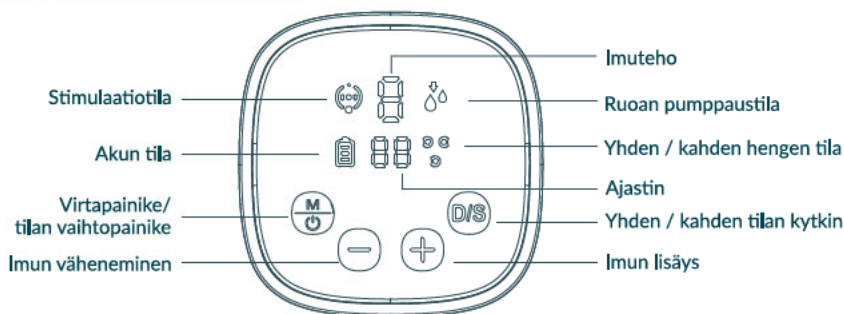
1. Älä käytä rintapumppua raskauden aikana - se voi johtaa ennenaikaiseen synnytykseen.
2. Älä käytä laitetta, jos sinulla on kroonisia sairauksia tai yliherkkyyttä, jolloin rintapumpun käyttö voi aiheuttaa kipua.
3. Varmista ennen jokaista laitteen käyttöä, ettei mikään sen osista ole vaurioitunut. Älä käytä rintapumppua, jos jokin sen osista on näkyvästi vaurioitunut.
4. Pidä laite poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
5. Hygieniasyistä vain yksi henkilö saa käyttää rintapumppua.
6. Pidä laitteen pumppausosa poissa vedestä.
7. Vältä laitteen altistumista mekaanisille vaurioille, kuten putoamiselle.
8. Pidä rintapumpun silikoniosat poissa kuumilta pinnoilta vääristymien välttämiseksi.
9. Aina kun aiot säilöä maitoa, rintapumppu on puhdistettava ja desinfioitava.
10. Älä puhdista koneen osia hankaavilla puhdistusaineilla.
11. Älä yritä korjata rintapumppua itse - se mitätöi takuun.
12. Jos laitteen käyttö aiheuttaa kipua tai vakavaa epämukavuutta, katkaise laitteesta virta ja ota pumppu pois rinnasta.
13. Putki ei vaadi pesua usein. Varmista, että letku on kuiva ennen jokaista käyttöä. Märkä letku voi vahingoittaa laitetta.
14. Älä kytke laturia jännitteeseen, joka on korkeampi kuin teknisissä tiedoissa määritetty.

2. OSAT

- A. Kansi x2
- B. Suppilo x2
- C. Skjøte x2
- D. Kalvo suoja x2
- E. Kalvo x2
- F. Venttiili x4
- G. Maitopullo x2
- H. Pulloteline x2
- I. Tuttipullon kärki x2
- J. Laitteen latauskaapeli
- K. Pumppauslaite
- L. Letku x2



3. NÄYTTÖ JA KUVAKKEET



Virtapainike/ Tilanvaihtopainike: Kytke rintapumppu päälle / pois päältä pitämällä tällä hetkellä 2 sekunnin ajan.

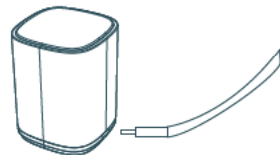
Laitte siirtyy helposti stimulointitilasta ruokkimistilaan 2 osoittamaan. Laitteessa on muistitoiminto asetusten tallentamaan ja ajastin. Kun näin kerran käytetään laitetta, se vaihtaa paremmin aikaisemmin edellisellä kertaa käytettyihin asetuksiin. Rintapumppu sammuu uuden 30 käyttämisen jälkeen.

Sugekraft: Lisää imutehoa erin ; Vähennä imutehoa uutta (stimululaatiotila: L1-L5; ruoan pumppaustila: L1-L9).

Akun tila: Ilmaisee akun virran alueella. Lataa rintapumppu, jos akun varaus on heikko.

Laitteen toiminnan kesto: Ilmaisee kuten kauan olet käyttänyt rintapumppua. Laitte sammuu näyttää 30 saatavan jälkeen.

Yhden / kahden hengen tila: Paina painiketta vaihtaaksesi ilmaisutilan yhdestä rinnasta molempiin rintoihin . Jos haluat erittää maitoa yhdestä rinnasta, liitä putki ja lisävarusteet kuvassa olevaan porttiin.



4. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Jos käytät rintapumppua ensimmäistä kertaa:

1. Kytke laite laturiin. Lataa akkuja 2 tuntia.
2. Irrota kaikki laitteen osat, jotka ovat suorassa kosketuksessa rinnan tai maidon kanssa.
3. Pese laitteen elementit luvun "Puhdistus ja desinfiointi" mukaisesti.



Kierrä pullo irti liittimestä



Vedä kalvo ulos liittimestä



Poista kansi rintakilvestä



Irrota kalvon kansi ja kalvo liittimestä

5. PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Pesu ja desinfiointi ovat kaksi erilaista toimintaa. Ne on tehtävä erikseen vauvasi suojaamiseksi ja varmistaaksesi, että rintapumppu toimii oikein.

Pesu – laitteen pinnan pesu ja epäpuhtauksien poistaminen.

Desinfiointi – organismien tuhoaminen, kuten bakteerien tai virusten, joita saattaa olla läsnä laitteen pinnalla.

	Suppilo	Rintapumpun elementit (liitos, tiiviste, tiivistekansi)	Pullo ja tutti
Ennen ensimmäistä käyttöä	Pesu ja puhdistaminen	Pesu ja puhdistaminen	Pesu ja puhdistaminen
Jokaisen käytön jälkeen	Pesu	Pesu	Pesu
Kerran päivässä	Puhdistus	Puhdistus	Puhdistus

Pumpulaitetta, latausjohtoa ja pistoketta ei voida pestä ja puhdistaa vedessä. Älä käytä laitteen puhdistamiseen harjoja tai muita hankaavia aineita, jotka voivat puhkaista pumpun elementit. Irrota elementit pumpusta heti käytön jälkeen, jotta estetään bakteerien ja jäänteiden kertyminen. Pese ja desinfioi pumppu vain vedellä, joka on turvallista juoda.

Rintapumpun pesuallas

1. Irrota rintapumpun osat, jotka joutuvat kosketuksiin rinnan tai maidon kanssa.
2. Huuhtele elementit juoksevan veden alla päästäksesi eroon jäljellä olevasta maidosta.
3. Liota elementtejä vedessä saippualla 5 minuutin ajan ja huuhtele.
4. Ota elementit ulos ja anna niiden kuivua ilmassa.
5. Säilytä rintapumppua ja sen osia kuivassa paikassa.

Rintapumpun puhdistaminen kiehuvässä vedessä

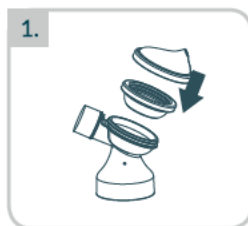
1. Täytä ruukku vedellä ja lämmitä se. Muista kaataa niin paljon vettä, että kaikki rintapumpun osat peittyvät kokonaan.
2. Anna veden kiehua.
3. Liota pumpun lisävarusteita kiehuvaan veteen 10 minuutin ajan.
4. Ota elementit ulos ja anna niiden kuivua ilmassa.
5. Säilytä rintapumppua ja sen osia kuivassa paikassa.

Pumppauslaitteen puhdistaminen

Puhdista pumppauslaite kostealla liinalla estääksesi pölyn kertymisen laitteeseen. Älä upota laitetta veden alle äläkä pese sitä juoksevan veden alla. Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia aineita ja kemikaaleja.

6. RINTAPUMPUN KOKOAMINEN

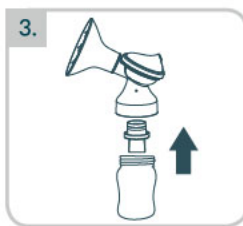
Varmista ennen jokaista käyttöä, että kaikki laitteen osat ovat puhtaat, kuivat ja vahingoittumattomat.



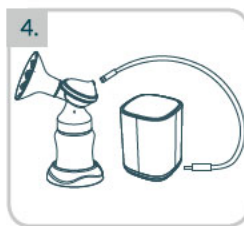
1. Aseta kalvo ja kalvon kansi liittimeen



2. Aseta rintakilpi liittimeen



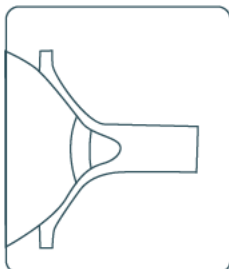
3. Aseta venttiili liittimeen. Kierrä maitopullo liittimeen myötäpäivään, kunnes se on tiukasti paikallaan.



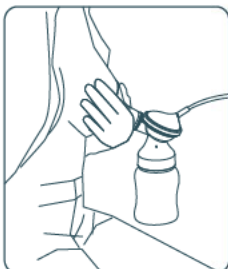
4. Liitä putki kalvokansiin ja vastaavaan pumppauslaitteen aukkoon.

5. Jos haluat maitoa kahdesta rinnasta samanaikaisesti, toista 1–4 vaiheet sarjaan sisältyvälle toiselle elementtisarjalle.

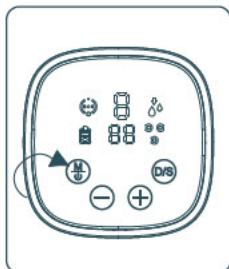
7. RINTAPUMPUN KÄYTTÖ



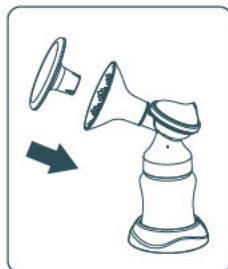
1. Aseta suppilo rintaan nänni maitoletkukanavan sisään.



2. Paina suppiloa ja rintapumpun liitäntää rintaan peukalolla ja etusormella. Tue rintaa kädelläsi.



3. Kytke rintapumppu päälle painamalla virtapainiketta ja valitse sinulle sopiva käyttötila.



4. Sammuta laite käytön jälkeen pitämällä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Aseta rintakilven kansi laitteen ja maidon suojaamiseksi pölyn ja lian kertymiseltä.

Laite alkaa toimia stimulaatiotilassa. Tässä tilassa rintapumppu jäljittelee vauvan luonnollista imuliikettä maidon virtauksen stimuloimiseksi. Aseta imutoiminto +/- -painikkeilla. Suosittelemme korkeamman imutason käyttöä ylöspäin, kunnes tunnet lievää epämukavuutta (ei kipua), ja alenna sitten imutasoa yhdellä. 2 minuutin kuluttua rintapumppu siirtyy automaattisesti ekspresiotilaan. Kun laite on ekspresiotilassa, laite pumppaa maidon hitaasti rinnasta. Aseta korkein miellyttävän imutaso +/- -painikkeilla. Jos maito alkaa vuotaa rinnastasi ennen kuin 2 minuuttia on kulunut, paina virtapainiketta vaihtaaksesi maidon manuaaliseen ilmaisuun.

8. RUOKINTA

Älä sulata tai kuumenna maitoa mikroaaltouunissa tai kiehuvalle vedelle, se voi polttaa lapsesi suun. Sulatettu maito tulee säilyttää jääkaapissa. Älä pakasta maitoa uudelleen. Voit sulattaa maidon nopeasti pitämällä pulloa / maitopussia lämpimän, juoksevan veden alla. Aseta suljettu pullo tai maitopussi kulhoon lämpimällä vedellä 20 minuutiksi, jotta maito lämpenee ruumiinlämpöiseksi.

Ruokinta:

Tarkista aina pullo, tutti ja muut komponentit ennen jokaista käyttöä ja sen jälkeen. Jos tutti on vaurioitunut tai repeytynyt, lopeta heti sen käyttö. Testaa nänнин voimaa vetämällä sen pyöreää kärkeä varmistaaksesi, että nännit eivät repeydy ja tukehdi lapsesi. Älä suurena nännän reikää. Ruokinnan aikana lapsen on oltava aikuisen valvonnassa. Pullotutkaa ei voida käyttää vauvan rauhoittamiseen itkien aikana.

9. FAQ

- Laite ei käynnisty:** varmista, että rintapumppu on kytketty toimivaan pistorasiaan. Jos rintapumpulla ei ole virtalähdettä, sen näyttö ei käynnisty eikä virheilmoituksia tule näkyviin.
- Laite ei pumppaa tai pumppaa huonosti:** varmista, että kaikki rintapumpun osat on asetettu oikein. Irrota rintapumppu ja varmista, että kaikki sen osat ovat puhtaat ja ehjät. Kokoa rintapumppu uudelleen ohjeiden "RINTAPUMPUN KOKOAMINEN" -kohdan mukaisesti.
- Rinnasta vapautuu enemmän maitoa kuin pulloon mahtuu:** Sammuta rintapumppu ja irrota se virtalähteestä. Pyyhi kostealla (ei märällä) liinalla rintapumppu. Kun kaikki laitteen osat ovat kuivia, asenna ne takaisin.

10. PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI

1. Rintapumpussa on sisäänrakennettu akku. Laite siirtyy vaurioilta suojaamisen tähden varastointitilaan pitkän käyttämättömyyden jälkeen. Tilasta poistutaa liittämällä laite virtalähteeseen ladattavaksi 2 tunniksi.

2. Ennen kuin asetat rintapumpun pitkäksi aikaa, varmista, että:

- Kaikki rintapumpun osat ovat puhtaat.
- Pumppauslaite puhdistetaan.
- Laitteen akku on ladattu täyteen.

11. TEKNISET TIEDOT

Lähtöteho: 110-240V 50-60Hz

Syöttöteho: 5V 2A

Akun kapasiteetti ja tyyppi: Li-Ion 3.7V, 2000mAh

Paino: 780 g

Mitat: 72x72x95mm


Ruoan pumppaustila	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Imuteho (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimulaatiotila	L1	L2	L3	L4	L5				
Imuteho (kPa):	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/gwarancja>

Yksityiskohtaista tietoa, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/kontakt>

*Teknisiä tietoja ja pakkauksen sisältöä voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.
Pahoittelemme aiheutunutta häiriötä.*



Ylivuivatun roskakorin sijoitettu symboli osoittaa, että tarpeettomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteet, kaapelit) tai komponentteja (esim. Akut, jos mukana) ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Asianmukaiset toimet, kun on tarpeen hävittää laitteet tai komponentit (esim. Paristot) tai niiden kierrätys tarkoittaa laitteen viemistä keräyspisteeseen, jossa se hyväksytään ilmaiseksi. Hävittäminen edellyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (2012/19/EU) ja paristoja ja akkuja koskevan direktiivin (2006/66/EY) uudelleenlaadintaa. Laitteen asianmukainen hävittäminen estää ympäristön pilaantumisen. Laitteiden keräyspisteistä tiedot antaa asianomaiset paikalliset viranomaiset. Virheellisestä jätehuollosta määrätään tietyllä alueella voimassa olevan lain mukaiset seuraamukset.

Valmistaja:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Puola

Valmistettu Kiinassa



nenopl[®]
www.nenopl.pl
inspired by Children,
designed by Parents

nenoTM

bueno

ANVÄNDARMANUAL



Bästa kund,

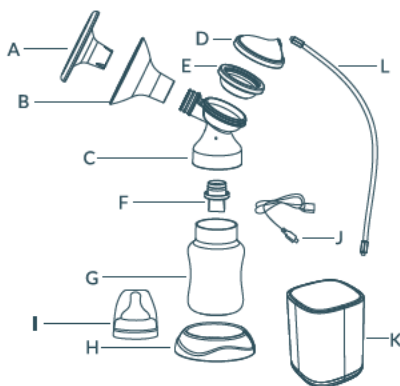
Neno Bueno är en elektrisk bröstpump avsedd för att pumpa bröstmjolk efter förlösning. Läs igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda anordningen.

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

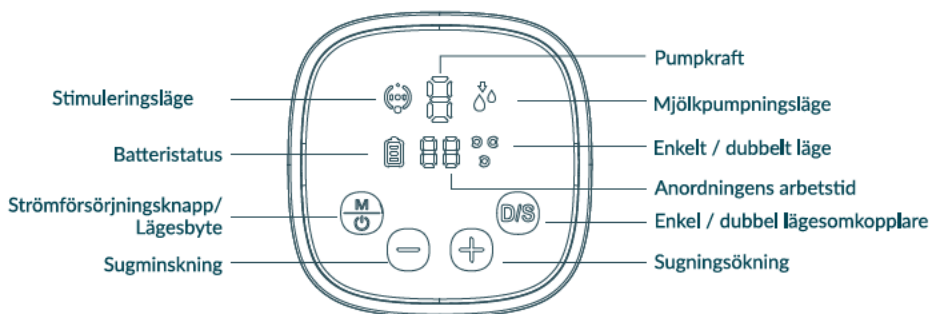
1. Använd inte bröstpumpen om du är gravid - detta kan nämligen leda till en för tidig förlösning.
2. Använd inte anordningen om du lider av kroniska sjukdomar eller är överkänslig så att användning av bröstpumpen skulle kunna göra ont.
3. Kontrollera att inga element är skadade innan varje användning. Använd inte bröstpumpen om något element uppenbarligen är skadat.
4. Förvara anordningen utom räckhåll för barn och djur.
5. Av hygieniska skäl får bröstpumpen användas av endast en person.
6. Håll pumpdelen borta från vatten.
7. Utsätt inte anordningen för mekaniska skador t.ex. till följd av ett fall.
8. Förvara bröstpumpens silikondelar borta från heta ytor för att förebygga eventuella deformationer.
9. Varje gång du tänker förvara utpumpad mjölk ska du först rengöra och desinficera bröstmjölken.
10. Rengör inte anordningens delar med slipmedel.
11. Försök inte laga bröstpumpen på egen hand - då slutar garantin gälla.
12. Om du känner smärta eller starkt obehag vid användning ska du stänga av och avlägsna bröstpumpen från bröstet.
13. Röret behöver inte tvättas alltför ofta. Kontrollera att röret är torrt innan varje användning. Ett vått rör kan orsaka skador.
14. Ladda inte anordningen med högre spänning än vad som anges i specifikationen.

2. ELEMENT

- A. Lock x2
- B. Tratt x2
- C. Koppling x2
- D. Membranlock x2
- E. Membran x2
- F. Ventil x4
- G. Mjolkflaska x2
- H. Flaskunderlägg x2
- I. Uppsättning med flaskknapp x2
- J. Laddningskabel
- K. Pumpanordning
- L. Rör x2



3. VISNING OG IKONER



Strömförsörjningsknapp/ Lägesbyte: Håll ned knappen  i 2 sekunder för att slå på / stänga av bröstpumpen.

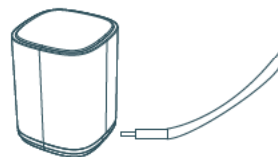
Anordningen övergår automatiskt från stimuleringsläget  till mjölkpumpningsläget  efter 2 minuter. Anordningen kan spara inställningar och är utrustad med en timer. Nästa gång du använder anordningen aktiveras de tidigare inställningarna automatiskt. Bröstpumpen stängs av automatiskt efter 30 minuters användning.

Pumpkraft: För att öka pumpkraften tryck  ; För att minska pumpkraften tryck  (stimuleringsläge: L1-L5; mjölkpumpningsläge: L1-L9).

Batteristatus Indikerar batterinivån. Ladda bröstpumpen om batterinivån är låg.

Anordningens arbetstid: Indikerar hur länge du har använt bröstpumpen. Anordningen stängs av automatiskt efter 30 minuters användning.

Enkel- / dubbelläge: Tryck på  -knappen för att växla uttrycksläget från ett bröst  till båda brösterna  . Om du vill uttrycka mjölk från ett bröst, anslut röret och tillbehören till porten som anges på bilden.



4. INNAN FÖRSTAANVÄNDNINGEN

Om du använder bröstpumpen för första gången:

1. Anslut enheten till en laddare. Ladda batterierna i två timmar.
2. Koppla bort **alla** element i satsen som kommer i direktkontakt med bröstet eller mjölken.
3. Tvätta **elementen** i apparaten enligt kapitlet "rengöring och desinfektion".



Skruva fast flaskan från kontakten



Dra ut membranet ur kontakten



Ta av locket från bröstskyddet



Separera membranlocket och membranet från kontakten

5. RENGÖRING OCH DESINFECTIÖN

Tvättning och desinficering är två olika procedurer. De ska utföras var för sig för att skydda ditt barn och säkerställa att bröstpumpen fungerar korrekt.

Tvättning - går ut på att tvätta anordningens yta och avlägsna föroreningar.

Desinficering - går ut på att döda organismer såsom bakterier och virus som kan finnas på anordningens yta.

	Tratt	Delar av bröstpumpen (fog, packning, packningskåpa)	Flaska och spene
Före första användning	Tvättning och desinficering	Tvättning och desinficering	Tvättning och desinficering
Efter varje användning	Tvättning	Tvättning	Tvättning
En gång om dagen	Desinficering	Desinficering	Desinficering

Pumpenheten, laddningssladden och kontakten kan inte tvättas och desinficeras i vatten. Använd inte borstar eller andra slipande material som kan punktera pumpelementen för att rengöra enheten. Koppla bort elementen från pumpen direkt efter användning för att förhindra tillväxt av bakterier och ackumulerade rester. Använd endast vatten som är säkert att dricka vid tvätt och desinfektion av pumpen.

Tvätta bröstpumpen i diskbänken

1. Koppla från varandra de delar av bröstpumpen som kommer i kontakt med bröstet eller mjölken.
2. Skölj elementen under rinnande vatten för att bli av med kvarvarande mjölk.
3. Blötlägg elementen i vatten med tvål i 5 minuter och skölj.
4. Ta ut elementen och låt dem lufttorka.
5. Förvara bröstpumpen och elementen på en torr plats.

Sanering av bröstpumpen i kokande vatten

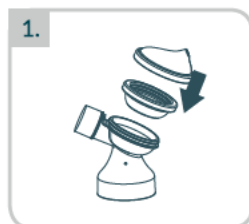
1. Fyll en kruka med vatten och värm upp den. Kom ihåg att hålla tillräckligt med vatten för att helt täcka alla delar av bröstpumpen.
2. Koka upp vattnet.
3. Blötlägg pumpens tillbehör i kokande vatten i 10 minuter.
4. Ta ut elementen och låt dem lufttorka.
5. Förvara bröstpumpen och elementen på en torr plats.

Rengöring av pumpenheten

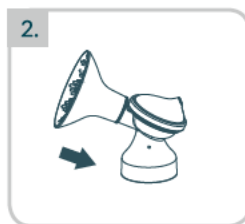
Rengör pumpenheten med en fuktig trasa för att förhindra ansamling av damm på enheten. Sänk inte ner enheten under vatten och tvätta den inte under rinnande vatten. Använd inte slipande material och kemikalier för att rengöra enheten.

6. MONTAGE AV BRÖSTPUMPEN

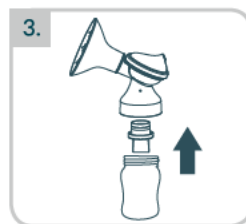
Se till att alla element i apparaten är rena, torra och inte skadade före varje användning.



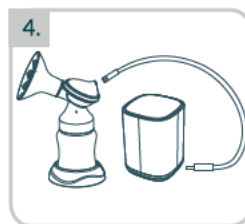
1. Placera membran och membranlocket på kontakten



2. Placera bröstskyddet på kontakten



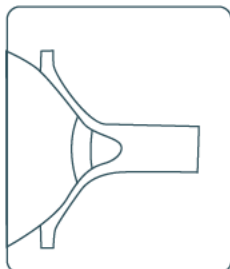
3. Sätt in ventilen i kontakten. Skruva fast mjölkflaskan i kontakten medurs tills den sitter ordentligt på plats



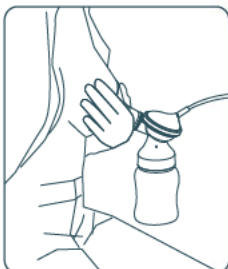
4. Anslut röret till membranlocket och till motsvarande port på pumpanordningen.

5. Om du vill uttrycka mjölk från två bröst samtidigt, upprepa 1-4 stegen för den andra uppsättningen element som ingår i satsen.

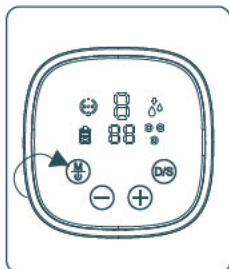
7. ANVÄNDNING AV BRÖSTPUMPEN



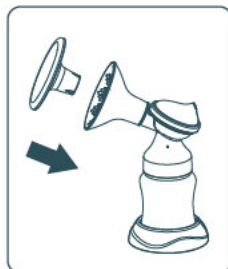
1. Placera tratten på bröstet så att bröstvärtan befinner sig innanför avledningskanalen



2. Press the funnel and the breast pump coupling against your chest with your thumb and forefinger. Hold the chest with your hand.



3. Slå på bröstpumpen genom att trycka strömförsörjningsknappen och välj lämplig arbetsläge.



4. Stäng av enheten efter användning genom att trycka på och hålla ned strömbrytaren i 2 sekunder. Placera locket på bröstskyddet för att skydda enheten och mjölken från ansamling av damm och smuts.

Enheten kommer att börja arbeta i stimuleringsläge. I detta läge efterliknar bröstpumpen barnets naturliga sugrörelse för att stimulera mjölkflödet. Använd +/- knapparna för att ställa in sugnivå. Vi rekommenderar att du använder en högre sugnivå tills du känner ett litet obehag (inte smärta) och sedan sänker sugnivån med en. Efter 2 minuter växlar bröstpumpen automatiskt till uttrycksläget. I uttrycksläget pumpar enheten mjölken långsamt ur bröstet. Ställ in den högsta mest bekväma sugnivån för dig med +/- knapparna. Om mjölken börjar rinna ut ur ditt bröst innan 2 minuter går, tryck på strömbrytaren / byt läge för att växla till manuellt mjölkuttryck.

8. MATNING

Tina eller värm inte mjölken i mikrovågsugn eller med kokande vatten, det kan bränna ditt barns mun. Upptimnad mjölk bör förvaras i kylskåp. Frys inte mjölken igen. Du kan snabbt tina mjölken genom att hålla flaskan / mjölkpåsen under varmt, rinnande vatten. Placera en sluten flaska eller en mjölkpåse i en skål med varmt vatten i 20 minuter för att få mjölken till kroppstemperatur.

Matning:

Kontrollera alltid flaskan, spenen och andra komponenter före och efter varje användning. Om spenen är skadad eller sönderrivet, sluta genast använda den. Testa spenstyrkan genom att dra i den runda spetsen för att säkerställa att spenen inte slits och kvävs ditt barn. Förstora inte hålet i spenen. Under utfodring måste barnet vara under vuxenövervakning. Flaskspenen kan inte användas för att lugna barnet när det gråter.

9. FAQ

1. Anordningen startas inte:

kontrollera att bröstpumpen är ansluten till ett fungerande eluttag. Om bröstpumpen inte har någon kraftkälla, aktiveras inte displayen och inget felmeddelande dyker upp.

2. Utebliven/svag pumpning:

kontrollera att bröstpumpens samtliga delar är rätt placerade. Plocka isär bröstpumpen och kontrollera att alla element är rena och oskadade. Plocka ihop bröstpumpen enligt anvisningarna i avsnittet "Montage av bröstpumpen".

3. Det har kommit ut mer mjölk än vad som ryms i flaskan:

Stäng av bröstpumpen och koppla den ifrån elnätet. Använd en lätt fuktig (inte våt) trasa för att torka bröstpumpen. När alla element har torkat, plocka ihop den igen.

10. LÅNGVARIG FÖRVARING

1. Bröstpumpen har en inbyggd ackumulatör. För att skyddas mot skador övergår anordningen till förvaringsläget efter att den varit inaktiv en längre tid. För att stänga av förvaringsläget anslut anordningen till elnätet och ladda den i 2 timmar.

2. Innan du lägger undan bröstpumpen för en längre tid kontrollera att:

- Bröstpumpens alla delar är rena.
- Pumpanordningen är rengjord.
- Anordningens ackumulatör är fulladdad.

11. SPECIFIKATION

Uteffekt: 110-240V 50-60Hz

Ineffekt: 5V 1A

Vikt: 780 g

Mått: 72x72x95mm

Batterivolym och typ: 3.7V 2000mAh Li-Ion

Mjölkpumpningsläge	L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9
Pumpkraft (kPa):	18.9	21.5	24.5	30.7	33.8	36.9	38.9	40.9	42.9
Stimuleringsläge	L1	L2	L3	L4	L5				
Pumpkraft (kPa):	3.9	9,7	12.8	17.4	20.5				

12. GARANTIKORT

Produkten omfattas av 24 månaders garanti. Garantivillkoren finns på webbsidan: <https://nenopl/gwarancja>

Detaljerad information, kontaktuppgifter och servicepunktens adress finns på: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer och uppsättningens innehåll kan komma att ändras utan varsel.
Vi beklagar eventuella olägenheter.



Den placerade symbolen för den överkorsade soptunnan indikerar att oanvända elektriska eller elektroniska apparater, dess tillbehör (såsom nätadapterar, kablar) eller komponenter (till exempel batterier, om de ingår) inte får kasseras med hushållsavfall. Lämplig åtgärd när det är nödvändigt att kassera enheter eller komponenter (t.ex. batterier) eller deras återvinning består i att ta enheten till en uppsamlingsplats där den kommer att accepteras gratis. Avfallshantering är föremål för omarbetning av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och ackumulatörer (2006/66/EG). Korrekt avfallshantering av enheten förhindrar miljöförstöring. Information om insamlingsplatser för enheter ges av berörda lokala myndigheter. Felaktigt avfallshantering är föremål för påföljder enligt gällande lag i ett visst område.

Tillverkare:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polen

Tillverkat i Folkrepubliken Kina.



nenopl[®]
www.nenopl
inspired by Children,
designed by Parents



neno[®]

*inspired by Children,
designed by Parents*

